Bowers & Wilkins

Manual

CM8 S2

CM9 S2

CM10 S2

Добро пожаловать и благодарим вас за приобретение акустики компании Bowers & Wilkins. Наш основатель, Джон Бауэрс, верил в то, что творческий подход в проектировании, новаторская конструкция и передовые технологии смогут открыть людям путь к подлинному звучанию в доме. Мы продолжаем разделять его веру, и она вдохновляет нас при проектировании всех новых продуктов.

Эти акустические системы способны на высококачественное воспроизведение звука, поэтому они заслуживают вдумчивого подхода к установке, и мы советуем вам уделить некоторое время на изучение этой инструкции, прежде чем приступить к прослушиванию.
Продолжение на стр. 53 →

	1
	4
	4
	1

	1
	4
	4
	4

Содержание упаковки

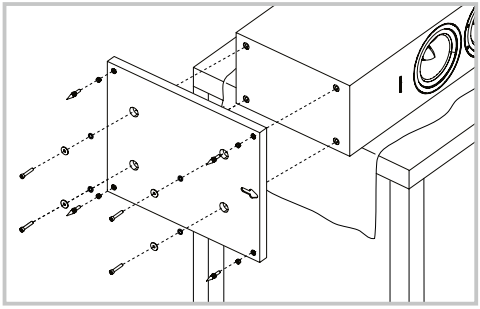
Проверьте комплектацию:
1 поролоновая заглушка
1 дополнительная упаковка, содержащая:
- 4 резиновых опоры
- 4 опоры – шипа с резьбой M6
- 4 контргайки (плоские 10 мм)

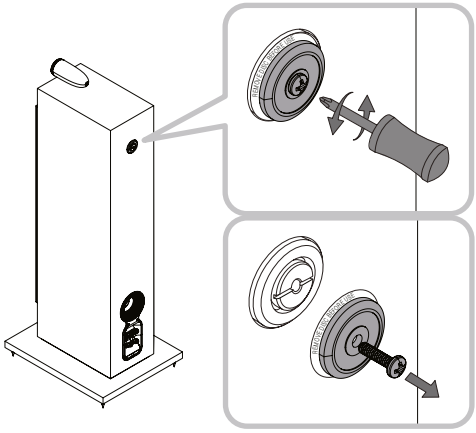
1 плита основания
1 дополнительная упаковка, содержащая:
- 1 шестигранный ключ
- 4 болта M6 x 35мм
- 4 плоских шайбы
- 4 упорных шайбы

Информация по защите окружающей среды
Этот продукт полностью соответствует международным директивам, включая, но не ограничиваясь:

i. По ограничениям использования опасных материалов (**R**estriction **o**f **H**azardous **S**ubstances – RoHS) в электрическом и электронном оборудовании,
ii. По регистрации, оценке, авторизации и ограничению использования химических веществ – **R**egistration, **E**valuation, **A**uthorisation and restriction of **CH**emicals (REACH)
iii. По утилизации отходов – **W**aste **E**lectrical and **E**lectronic **E**quipment – (WEEE).

Проконсультируйтесь с вашей местной организацией, которая занимается утилизацией отходов, по вопросам правильной сдачи вашего оборудования в утиль.





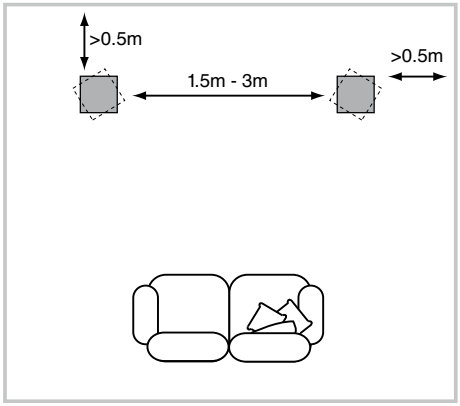
Установка колонок
Колонки предназначены только для напольной установки. Важно всюду, где это возможно, обеспечить их прочное положение на полу с помощью шипов, входящих в комплект. Кроме того, установите AC на прилагаемую плиту для лучшей устойчивости.

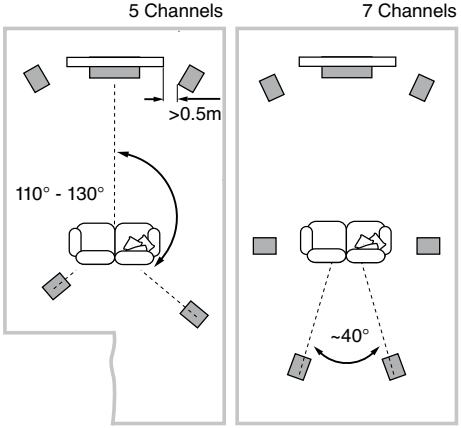
Вы можете прикрепить опорную плиту в ходе распаковки, следуя указаниям рисунка на верхней плоскости картонной коробки. Кроме того, вы можете прикрепить ее после того, как колонка будет полностью распакована, покрыв подходящую подставку типа стола тканью и положив на него колонку боком, причем так чтобы ее основание свешивалось с этого стола. Совместите плиту с отверстиями для ее крепления в нижней части корпуса, так чтобы стрелка на нижней поверхности плиты указывала вперед. Прикрепите прочно плиту с помощью прилагаемых в комплекте болтов и шайб. Наденьте упорные шайбы между плоскими шайбами и головками болтов. Затяните болты с помощью шестигранного ключа.

Шипы рассчитаны на то, чтобы проткнуть ковер и опираться на поверхность пола. Сначала наверните контргайки на шипы так, чтобы остался небольшой зазор над ковром при шипах, прочно стоящих на полу. Затем заверните шипы до упора в отверстия с резьбой в опорной плите. Если корпус шатается, отверните назад шипы, которые не касаются пола, чтобы он прочно встал на все опоры. Наконец, затяните контргайки в сторону корпуса или плиты. Более удобно отрегулировать высоту шипов после того, как вы выберете оптимальное место для колонок.

Если у вас нет ковра, и вы хотите избежать царапин на полу, используйте защитные металлические диски (например, монеты), вставляемые между шипами и полом, или же установите резиновые ножки из комплекта. Привинтите резиновые опоры и выровняйте корпус точно так же, как и в случае с шипами.

Только для CM10 S2: Снимите с задней панели корпуса круглую крышку прижима, предназначенную только для транспортировки, чтобы освободить сам механизм развязки среднечастотного FST динамика. Мы рекомендуем вам сохранить эту крышку и ее крепежный болт на случай транспортировки акустической системы в будущем.





Выбор места для колонок
После начальной установки следует попробовать более точно выбрать место для АС, т.к. это может дополнительно улучшить качество звучания.

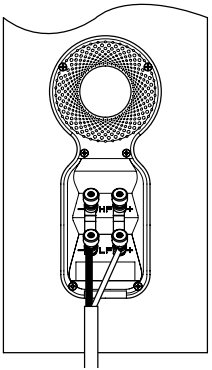
В системах домашнего театра или стерео системах старайтесь сделать так, чтобы ближнее окружение каждой из колонок было похожим по акустическим свойствам. Например, если одна АС примыкает к голым стенам, а другая – к мягкой мебели и шторам, то это может отрицательно повлиять на звучание.

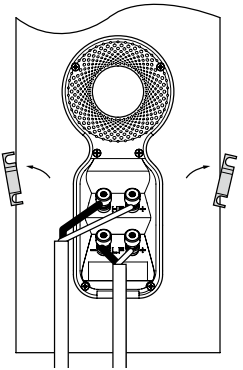
Обычные стерео системы
Для начала расположите АС на расстоянии от 1,5 до 3 м друг от друга в двух углах равностороннего треугольника, третий угол которого – это центр зоны прослушивания. Колонки должны быть на расстоянии по крайней мере 0,5 м от задней и боковых стен (см. рис. выше).

Системы Домашнего Театра
Если АС используются как фронтальные каналы в домашнем театре, они должны стоять ближе друг к другу, чем в 2-канальном варианте, т.к. тыловые каналы расширяют образ. Размещение АС на расстоянии приблизительно по 0.5 м от сторон экрана также помогает согласовать масштаб звукового и зрительного образа. Как и в случае обычного стерео, АС должны в идеале располагаться на расстоянии не менее 0.5 м от задней и боковых стен. Если вы предпочитаете придвинуть колонки ближе к задней стене, и это приводит к чересчур подчеркнутым басам, обращайтесь в Раздел «Тонкая настройка» этого руководства за указаниями по использованию поролоновых заглушек.

Рассеянное магнитной поле
Динамики колонок создают магнитное поле, выходящее за их пределы. Мы рекомендуем держать магниточувствительные предметы (кинескопные CRT-телевизоры, дисплеи, дискеты, магнитные аудио и видеокассеты, карточки и т.п.) на расстоянии минимум 0.5 м от колонок. LCD, OLED и плазменные панели не подвержены действию магнитных полей.

3. Подсоединения





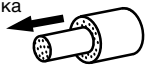
Все подключения делаются только при выключенном оборудовании.

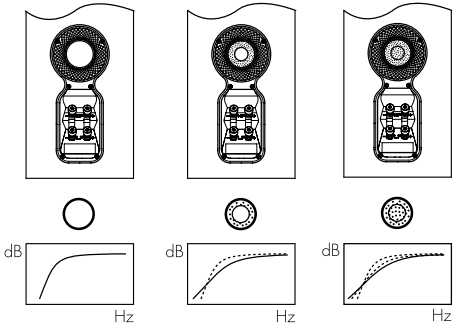
На задней панели колонок имеются две пары соединенных колоночных клемм. При обычном соединении (как вверху слева), соединительные пластины должна оставаться на месте (как в момент поставки АС) и только одну пару клемм необходимо подсоединить к усилителю. Для подключения колонок би-ваерингом или би-ампингом (как вверху справа), соединительные пластины следует удалить, и каждую пару клемме подсоединить к усилителю (или усилителям) независимо. Подключение би-ваерингом может улучшить разрешение деталей малого уровня.

Подсоедините плюсовой разъем колонки (со знаком + и окрашенный в красный) к плюсовому выходу усилителя, а минусовой (со знаком – и окрашенный в черный) – к минусовому на усилителе. Неверное подключение приведет к искажению звукового образа и утере басов.

Попросите вашего дилера порекомендовать кабель.

4. Тонкая настройка





Перед окончательной точной настройкой убедитесь, что все подключено правильно и надежно.

Отодвигая колонки от стен, вы, как правило, уменьшаете уровень басов. Достаточное расстояние позади колонок позволяет также создать ощущение глубины. Соответственно, придвинув колонки к стенам, вы увеличите долю басов. Если вы хотите снизить уровень басов, не отодвигая колонки от стен, вставьте поролоновую заглушку в порт фазоинвертора, или же – для не такого резкого снижения – поролоновое кольцо (см. рис. выше).

Если интенсивность басов сильно зависит от частоты, это может быть вызвано акустическими свойствами вашего помещения для прослушивания. Даже небольшие изменения в расположении колонок или слушателей могут существенно повлиять на качество звучания, особенно на низких частотах. Попробуйте сменить место прослушивания или размещение ваших колонок, например, установить их вдоль другой стены, если это возможно.

Если нет других альтернатив, можно настроить звучание колонки на низких частотах с помощью прилагаемых поролоновых заглушек. Заглушка состоит из двух частей, чтобы можно было выбрать степень демпфирования при тонкой настройке – одной большого диаметра с отверстием внутри, и второй – закрывающей плотно это отверстие. При установке только одной заглушки большого диаметра вы получаете меньшее снижение уровня басов, чем при установке сразу двух.

5. Прогрев и приработка

Звучание АС слегка меняется в течение начального периода прослушивания. Если колонка хранилась в холодном помещении, то для демпфирующих материалов и подвеса динамиков потребуется некоторое время на восстановление механических свойств. Подвес диффузора также слегка снижает свою жесткость в течение первых часов работы. Время, которое потребуется АС для полного выхода на расчетные характеристики зависит от условия хранения и интенсивности использования. Как правило, потребуется неделя на устранения температурных эффектов и около 15 часов на достижение механическими частями желаемых характеристик.

6. Уход

Обычно корпуса колонок не требуют ничего, кроме протирки от пыли. Если же вы захотите использовать аэрозоль или другое средство для чистки, то распыляйте аэрозоль на протирочную ткань, а не на корпус, и сначала проверьте его действие на небольшом участке, т.к. некоторые чистящие вещества могут повредить поверхность. Избегайте применения жидкостей с абразивными частицами, содержащих кислоту или щелочь, а также антибактериальные вещества. Отпечатки на окрашенной поверхности можно удалить слабым мыльным раствором, не содержащим душистых веществ. Любые оставшиеся полосы или разводы удалите, распыляя подходящую жидкость для очистки стекол и осторожно вытирая ее микрофибровой салфеткой. Не используйте чистящие жидкости для динамиков и избегайте касания диффузоров, т.к. это может привести к их повреждению.

Натуральный деревянный шпон покрыт лаком, стойким к ультрафиолетовому излучению, для минимизации изменений цвета со временем. Тем не менее, как и у всех естественных материалов, какое-то выцветание все равно, возможно. Разница в окраске может быть заглажена выставлением всех фанерованных поверхностей на солнце до тех пор, пока она не станет незаметной. Этот процесс может занять несколько дней или недель, но его можно ускорить умелым и аккуратным использованием ультрафиолетовой лампы. Держите колонки подальше от источников тепла, таких как радиаторы, тепловентиляторы или батареи центрального отопления, чтобы избежать растрескивания фанеровки.

	1
	4
	4
	1

Obsah balení

Zkontrolujte, zda balení obsahuje:
1 Pěnovou záslepku
1 Balíček příslušenství obsahující:
- 4 Hroty se závitem M4
- 4 Pryžové nožičky
- 4 Pojistné matice M4 (pro 10mm klíč)

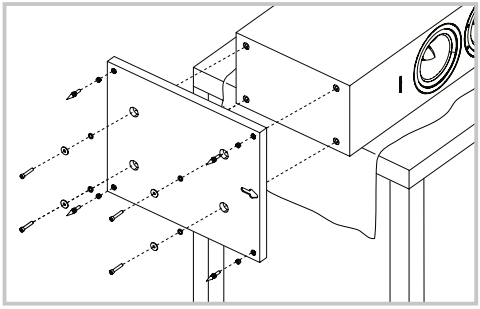
1 Podstavec
1 Balíček příslušenství obsahující:
- 1 Imbusový klíč
- 4 Šrouby M6 x 35mm
- 4 Ploché podložky
- 4 Pružné podložky

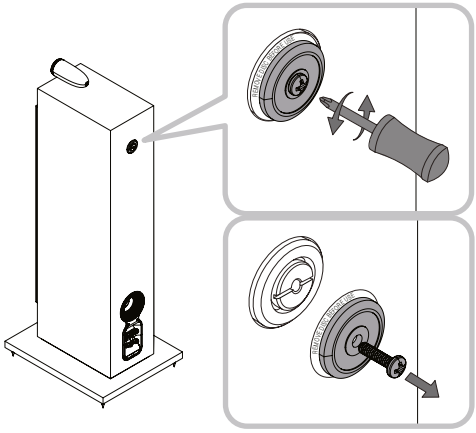
	1
	4
	4
	4

Informace k životnímu prostředí
Tento produkt je konstruován s ohledem na nejen tyto mezinárodní předpisy:

i. RoHS (**R**estriction **o**f **H**azardous **S**ubstances) jenž se týká omezení nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních
ii REACH (**R**egistration, **E**valuation, **A**uthorisation and restriction of **CH**emicals), jenž se týká registrace, evaluace, autorizace a restrikce chemických látek
iii WEEE (**W**aste **E**lectrical and **E**lectronic **E**quipment), jenž se týká likvidací elektrického a elektronického zařízení.

Více informací o tom, jak správně recyklovat nebo likvidovat tento výrobek, získáte od příslušného orgánu, který se zabývá likvidací odpadu.





Umístění reprosoustav

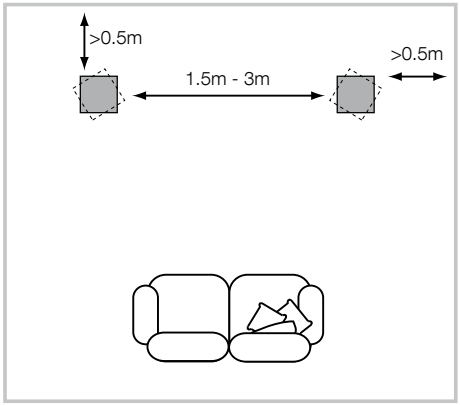
Tyto reprosoustavy jsou určeny pro umístění přímo na podlahu. Je přitom velmi důležité, aby na zemi stály pevně. Je-li to tedy možné, použijte vždy dodávané hroty. Stabilitu reprosoustav lze navíc vylepšit použitím dodávané základny.

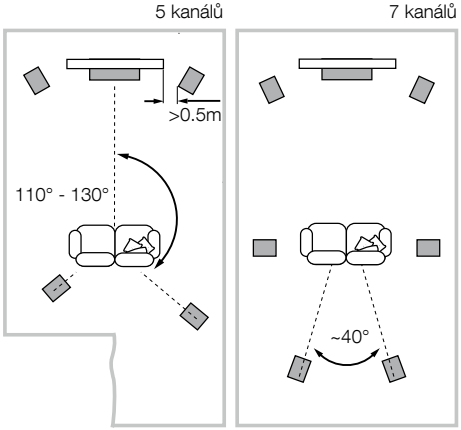
Základnu můžete připevnit během procesu vybalování. Jako návod vám mohou posloužit obrázky na horní straně kartonu. Alternativně můžete základnu montovat až ve fázi, kdy je reprosoustava zcela vybalena. Při tomto způsobu montáže použijte nějakou podpěru (například stůl), kterou pokryjte měkkou látkou. Reprosoustavu pak na podpěru položte tak, aby její spodní část přečnívala. Poté přiložte na spodní stranu základnu tak, aby šipka směřovala dopředu. Základnu připevněte pomocí dodávaných šroubů a podložek. Mezi hlavu šroubu a plochou podložku vložte podložku pružnou. Šrouby pak dotáhněte dodávaným imbusovým klíčem.

Hroty jsou navrženy tak, aby pronikly případným kobercem až k pevnému povrchu podlahy. Nejprve na hroty směrem ke špičce našroubujte až na doraz pojistné matice. Pak hroty zcela zašroubujte do otvorů ve spodní části ozvučnice. Pokud se reprosoustava kolébá, povyšroubujte vždy ten z hrotů který nedosedá na povrch podlahy, dokud reprosoustava nebude stát pevně. Nakonec dotáhněte pojistné matice směrem k ozvučnici. Tuto operaci je nelépe provádět tehdy, stojí-li již reprosoustava na místě, kde má být instalována.

Není-li použit koberec a máte obavu z poškození povrchu podlahy, použijte mezi podlahu a hroty nějaké kovové podložky, nebo místo hrotů použijte dodávané pryžové nožičky. Každou nožičku pak zašroubujte do stejného otvoru v základně reprosoustavy, kam byste jinak montovali hrot.

V případě CM10 S2 navíc odstraňte přepravní krycí destičku na zadní straně ozvučnice, aby bylo uchycení FST reproduktoru pružné. Destičku i se šroubem doporučujeme uschovat pro možné budoucí použití – například v případě dalšího transportu reprosoustav.





Pozice reprosoustav
Doladění pozice reprosoustav podle následujících základních pravidel obvykle pomůže docílit ještě lepší reprodukce.

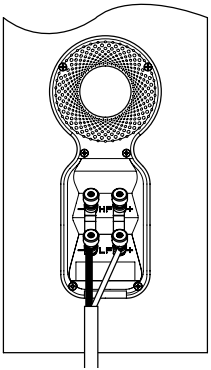
Ať již se jedná o stereo či domácí kino, snažte se vždy, aby všechny reprosoustavy měly stejné akustické podmínky. Je-li například jedna reprosoustava umístěna blíže k holé zdi, zatímco druhá je blíže čalouněnému nábytku či závěsu, dojde pravděpodobně ke špatnému stereofonnímu zobrazení.

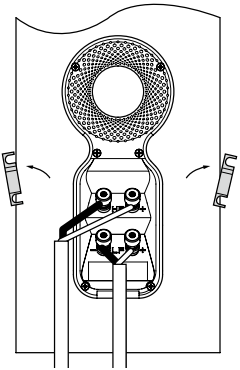
Klasické Stereo
Pro začátek zkuste reprosoustavy umístit 1,5m až 3m od sebe tak, aby tvořily s místem poslechu rovnostranný trojúhelník. Reprosoustavy by se přitom měly nacházet zhruba 0,5m od stěny která je za nimi a minimálně 0,5m od bočních zdí (viz. obrázek nahoře).

Domácí kino
Mají-li být reprosoustavy použity pro přední kanály domácího kina, lze je instalovat v sevřenějším úhlu než u dvoukanálového audia, protože prostorovost reprodukce rozšíří surroundové kanály. Umístěte reprosoustavy zhruba do vzdálenosti 0,5m od stran zobrazovače, aby šíře zvuku dobře korespondovala s rozměrem obrazu. Stejně jako při stereofonní aplikaci, je i v tomto případě ideální, pokud se reprosoustavy nacházejí zhruba 0,5m od stěny za nimi a zhruba 0,5m od bočních zdí. Pokud potřebujete reprosoustavy instalovat blíže stěně, která je za nimi, což může způsobit zdůraznění basů, přečtěte si kapitolu Finální doladění, kde je popisováno použití pěnových zátek do basreflexu.

Rozptyl magnetického pole
Jednotlivé reproduktory produkují stálé magnetické pole, které přesahuje rozměr reprosoustavy. Doporučujeme tedy umisťovat předměty citlivé na magnetizmus (CRT televizory a počítačové monitory s klasickou obrazovkou, počítačové diskety, audio a video kazety atd.) do vzdálenosti více než 0.5m od reprosoustavy, aby se zabránilo jejich poškození magnetickým polem. LCD, OLED a plazmové zobrazovače nejsou na toto vyzařování citlivé.

3. Připojení





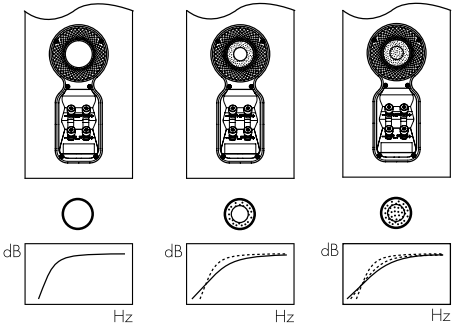
Veškerá zapojení provádějte pouze tehdy, jsou-li všechna zařízení v systému vypnuta.

Na zadní straně reprosoustavy jsou dva páry terminálů, spojené propojkami. Při klasickém způsobu zapojení (viz vlevo nahoře), nechte propojky na svém místě (tak jak jsou při rozbalení reprosoustav) a pouze jeden z párů připojte kabelem k terminálům zesilovače. Pro bi-wire zapojení nebo bi-amp (obrázek vpravo nahoře) je třeba propojky terminálů odstranit a každý pár terminálů připojit k zesilovači samostatně. Zapojení bi-wire napomáhá lepší reprodukci slabých detailů.

Dbejte, aby kladný kontakt reprosoustavy (označený červeně a znaménkem +) byl připojen ke kladnému kontaktu zesilovače a záporný kontakt (označený černě a znaménkem-) k zápornému. Nesprávné zapojení může mít za následek špatný stereofonní obraz a úbytek basů.

Ohledně vhodného kabelu se prosím obraťte na svého prodejce.

4. Finální doladění



Před konečným dolaďováním znovu zkontrolujte, zda je veškeré zapojení provedeno správně a pevně.

Posunutím reprosoustav od zdí můžete redukovat celkovou úroveň basů. Prostor za reprosoustavami také pomáhá správnému podání hloubky zvukového obrazu. Obráceně, posunete-li reprosoustavy blíže ke zdi, zvýšíte úroveň basů. Pro redukci úrovně basů bez posunování reprosoustav od zdi, můžete použít pěnové zátky do basreflexových otvorů (viz obrázek nahoře).

Nepříjemné zdůraznění basů může být také způsobeno rezonančními mody místnosti. V takovém případě zkuste měnit pozici obou reprosoustav, můžete vyzkoušet i jejich umístění podél jiné stěny či změnit místo poslechu. Vliv může mít také přemístění větších kusů nábytku.

Není-li možná jiná alternativa, můžete reprodukci basů doladit použitím dodávaných pěnových zátek do basreflexového otvoru. Zátka je rozdělena na dvě části a umožňuje postupné zatlumení basreflexu. Použitím pouze vnějšího kroužku docílíte menšího potlačení basů, než při použití celé zátky.

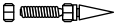
5. Rozehrávání reprosoustav

Zvuk reprosoustav se během určité doby používání mírně mění. Zvláště pokud byly reprosoustavy skladovány v chladném prostředí, nabývají tlumící závěsy a některé materiály v reproduktorech své správné mechanické vlastnosti teprve během provozu. Během prvních hodin provozu se jednotlivé části reproduktoru navzájem ideálně přizpůsobují. Délka tohoto procesu, během kterého reprosoustava postupně zvukově „vyzrává“ je velmi závislá na způsobu předchozího skladování a způsobu používání. Bývá pravidlem, že po zhruba týdnu teplotní stabilizace a asi 15 hodinách běžného provozu dosáhnou použité mechanické díly svých optimálních charakteristik.

6. Údržba

Povrch kabinetu vyžaduje obvykle pouze občasné setření prachu. Používáte-li čisticí prostředek ve spreji, nastříkejte jej napřed na utěrku, ne přímo na ozvučnici a vyzkoušejte jej napřed na malé ploše, zda nepoškozuje povrch. Vyvarujte se čistidel obsahujících abraziva, kyseliny, chemikálie či antibakteriální složky. Případné usazené nečistoty mohou být z ozvučnice odstraněny pomocí slabého mýdlového roztoku (bez parfémovacích složek), ve kterém navlhčíte utěrku. Čisticí prostředky nikdy nepoužívejte na membrány reproduktorů. Tyto membrány mohou být snadno poškozeny, proto se jich raději vůbec nedotýkejte.

Reprosoustavy Bowers & Wilkins potažené pravou dřevěnou dýhou jsou opatřeny UV rezistentním lakem, což minimalizuje změny jejího zabarvení vlivem světla. Nicméně jako každý přírodní materiál, podléhá i tato dýha vlivu okolního prostředí. Případné rozdíly v zabarvení jednotlivých ploch mohou být srovnány vystavením celého povrchu rovnoměrnému působení slunečního světla tak dlouho, dokud rozdíl nezmizí. Tento proces může trvat několik dnů či týdnů, lze jej však urychlit opatrným použitím UV lampy. Výrobky opatřené dřevěnou dýhou by se také neměly nacházet v bezprostřední blízkosti zdrojů tepla, jako jsou např. radiátory či horkovzdušné ventilátory, zabráníte tak možnému popraskání dýhy.

	1
	4
	4
	1

	1
	4
	4
	4

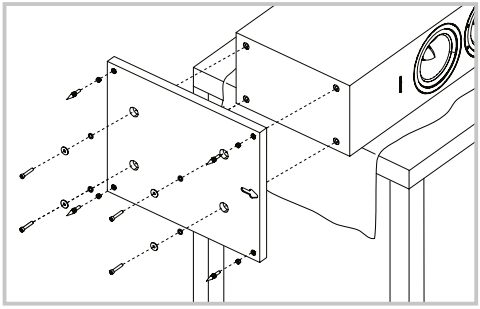
Ellenőrizze a dobozba csomagolt tartozékokat:
1 Szivacsdugó
1 Tartozékok csomag:
- 4 db M4-es tüske
- 4 db gumiláb
- 4 db kontraanya (10mm- es külső átmérővel)
- 1 Talp

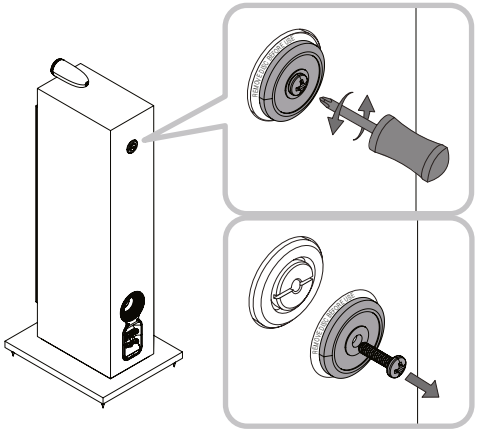
1 Tartozékok csomag:
- 1 Imbuszkulcs
- 4 M6 x 35mm csavar
- 4 Lapos alátét
- 4 Rázkódásmentes alátét

Környezetvédelmi tájékoztató
A termék megfelel a nemzetközi előírásoknak, ideértve, de nem kizárólagosan a veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben történő használatának korlátozását előíró

i. RoHS irányelvet (**R**estriction **o**f **H**azardous **S**ubstances), a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról szóló
ii. REACH irányelvet (**R**egistration, **E**valuation, **A**uthorisation and restriction of **CH**emicals, valamint az elektromos és
iii. elektronikus berendezések hulladékairól szóló WEEE előírást (**W**aste **E**lectrical and **E**lectronic **E**quipment).

A termék megfelelő leselejtezéséről vagy újrahasznosításáról további információkat a helyi hulladékkezelőtől vagy hatóságtól kérhet.





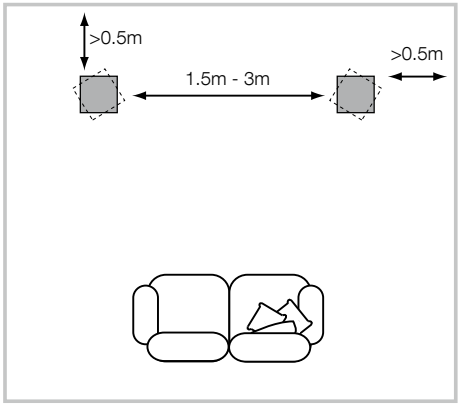
Hangsugárzó installáció
A hangfalak felállítása közvetlenül a talajra történjen. Fontos, hogy a hangfalak szilárdan álljanak a padlón, a megfelelő pozíciót – amennyiben lehetőségei megengedik – a tüskék használatával biztosítsa. A mellékelt talp segítségével növelhető a hangdoboz stabilitása.

A talp felhelyezéséhez fordítsa fejjel lefelé a hangfalakat. Ügyeljen arra, hogy a fa burkolat és a hangszórók ne sérüljenek meg. Illessze a talpat a hangdoboz aljához, úgy hogy a talp és a hangdoboz alján lévő lyukak egy vonalba álljanak. A talpat a mellékelt csavarokkal és alátétekkel kell összeszerelni. Illessze be a rázkódásmentes alátétet a csavar feje és a lapos alátét közé. Húzza meg a csavarokat a tartozék imbuszkulcs segítségével.

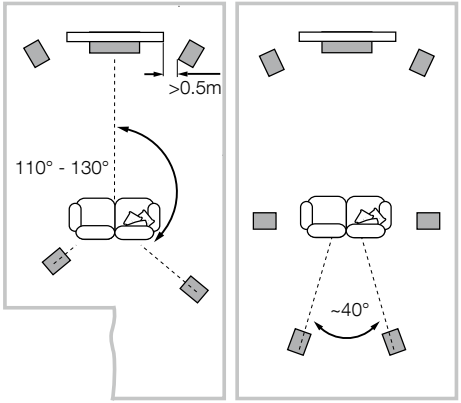
A tüskék kialakítása megfelel mind a szőnyegen, mind a padlón való alkalmazáshoz. Először is tekerje vissza a kontraanyákat a tüske menetes részén. Tekerje be teljesen a tüskéket a talpon található menetes nyílásba, majd állítsa fel a hangsugárzót. Amennyiben billegne a talajon, tekerje kifelé azt a két tüskét, amelyik nem érintkezik a talajjal, míg a billegés meg nem szűnik. Végül a kontraanyákat tekerje vissza a tüskén, egészen a hangdoboz aljáig.

Ha a helyiség nem szőnyeg burkolatú és szeretné elkerülni a padló megkarcolását, helyezzen a tüskék alá fém alátétet (pl. pénzérmét), vagy használja a melléklet gumilábakat. A gumilábak használatánál a szintezés ugyanúgy történik, mint a tüskék esetében.

A CM10 S2 esetében a doboz hátulján található rögzítő lemezt távolítsa el, hogy felszabaduljon az FST középsugárzó elcsatoló mechanikája. Tartsa meg ezt a lemezt a csavarral együtt, mert egy esetleges szállításkor még szükséges lehet a visszahelyezése.



5 Csatorna 7 Csatorna



A hangsugárzó pozicionálása
A hangsugárzó felállítását követően tudja a pontos pozicionálást elvégezni, a legjobb hangminőség elérése érdekében.

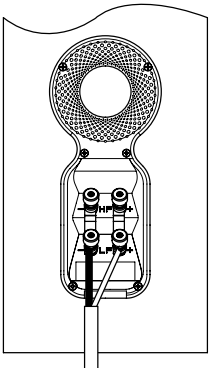
Mind házimozi, mind sztereó alkalmazás esetén törekedjen arra, hogy az egyes hangsugárzók körül az akusztikai környezet lehetőleg egyforma legyen. Például, ha az egyik hangsugárzó közvetlenül üres, csupasz fal mellett áll, míg a másik bútorok vagy függönyök mellett, a hangminőség illetve a sztereó kép zavaros lehet.

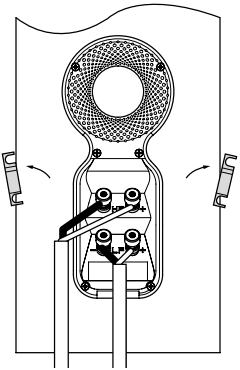
Hagyományos sztereó rendszerek
Alapesetben a hangsugárzókat egymástól 1,5-3 méter távolságra helyezze el, melyek a hallgatási pozícióval egy egyenlő szárú háromszöget zárjanak be. A hangsugárzókat a hátsó és az oldalfalaktól legalább 0,5 méter távolságra kell elhelyezni (fenti kép).

Multicsatornás rendszerek
Ha a hangdobozokat egy házimozi rendszer első sugárzóiként használjuk, rakjuk egymáshoz közelebb őket, mint a hagyományos kétcsatornás alkalmazásnál. Ez azért szükséges, mert a hátsó csatornák kellőképpen kiszélesítik a hangképet. A hangdobozokat a képernyő oldalaihoz képest 0.5 méteres távolságra helyezzük el, ezáltal is elősegítve a hangkép jobb fókuszáltságát a képernyőn történő eseményekre. Ahogy egy hagyományos sztereó elhelyezésnél, itt is ügyeljünk arra, hogy a hangdobozok távolsága az oldalfalaktól legalább 0,5 méter legyen. Ha a hangsugárzók a helyükre kerültek, előfordulhat, hogy a közeli hát és oldalfalak felerősítik a mélyhangokat. Olvassa el a finomhangolás fejezetet, hogy megismerje a szivacsdugók használatát.

Szórt mágneses tér
A hangsugárzóba épített hangszórók által keltett mágneses tér túlnyúlhat a hangdoboz oldalfalain is.
Javasoljuk, hogy a mágneses térre érzékeny eszközöket (képcsöves televíziók és monitorok, audio és video kazetták, bankkártyák stb.) legalább 0,5 méter távolságra helyezze a hangsugárzóktól. Az LCD, OLED és plazma képmegjelenítőkre a mágneses tér nincs hatással.

3. Csatlakoztatások





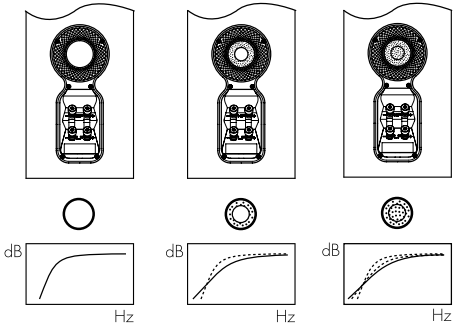
Minden csatlakoztatást a készülékek kikapcsolt állapotában végezzen.

Két pár terminál található a hangsugárzón, ezáltal kettős kábelezésre is alkalmas. Hagyományos bekötésnél (fent balra) a csatlakozókat összekötő lemezeket a helyükön maradnak (gyári állapot) és egy pár aljzat csatlakozik az erősítőhöz. Kettős kábelezés esetén (fent jobbra) az összekötőlemezeket el kell távolítani és a terminálokat páronként kell függetlenül az erősítőhöz csatlakoztatni. A kettős kábelezés jobb felbontást és jobb alacsony frekvenciás hangzást biztosít.

Bizonyosodjon meg arról, hogy a hangsugárzó pozitív terminálja (+ jellel jelölt és piros színű) az erősítő pozitív kimenetéhez csatlakozik, valamint a hangsugárzó negatív terminálja (- jellel jelölt és fekete színű) az erősítő negatív pontjához csatlakozik. Fordított csatlakozás esetén a hangkép zavaros és a mélyhang hiányos lesz. A zörgések elkerülésének érdekében mindig szorosan húzza meg a csatlakozókat.

Hangsugárzó kábel kiválasztásához kérje szakkereskedője segítségét.

4. Finomhangolás



A finomhangolás megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy minden csatlakozás megfelelő és biztonságos.

Amennyiben a hangdobozokat a falaktól távolabbra helyezzük el, a mélyhangok hangereje csökkenhet. A hangdoboz mögötti tér a hangkép mélységét növeli. Általánosságban, ha a hangdobozokat a falhoz közel helyezzük a mélyfrekvenciák hangerejének erősödésével számolhatunk. Ha nem tudja vagy szeretné a fal mellől elvenni a hangdobozokat, de szeretné csökkenteni a mélyhangok hangerejét, akkor a szivacsdugót, ha a mélyhangok keménységét csökkentené, akkor használja a mellékelt szivacsgyűrűt (fenti ábra).

Előfordulhat, hogy a mélyfrekvenciás átvitelben egyenetlenséget tapasztal, ezt a meghallgató helyiség különböző sajátrezonanciái okozhatják. Már a hangsugárzó pozíciójának, vagy a hallgatási pont helyzetének legkisebb változtatása is jelentős hatással lehet ezekre a rezonanciákra illetve a kapott hangra. Amennyiben nem elégedett az eredménnyel próbálja megváltoztatni a hallgatási pozícióját vagy a hangsugárzókat áthelyezni egy másik fal mellé

Ha nincs más alternatíva, beállíthatja a mélyfrekvenciás átvitelt a mellékelt kétrészes szivacsdugó segítségével. A dugó két részre szedhető, a külső nagyobb átmérőjű szivacsgyűrűvel finomhangolást végezhet vagy a teljes dugóval izolációt. Csak a külső gyűrű kevesebb mélyhang csillapítást biztosít, mint a teljes dugó.

5. Bejáratás

A hangsugárzók hangminősége a kezdeti használat során jelentősen változik. Amennyiben a hangsugárzót hideg helyen tárolták, a mechanikai alkatrészeknek, illetve a hangszóróban lévő csillapító folyadéknak időre van szüksége, hogy a megfelelő mechanikai jellemzőit visszanyerje. Ez az időszükséglet függ az üzembe helyezést megelőző tárolási feltételektől, és a használat módjától. Általában a hőmérsékleti jellemzők maximum egy hét alatt stabilizálódnak, a mechanikai jellemzők kb. 15 óra átlagos használat után érik el az optimális értékeiket.

6. Ápolás

A termék felülete időnként portalanítást igényel. Amennyiben aeroszolos vagy más tisztítószert kíván erre használni, először óvatosan távolítsa el az előlapot a termékről. A tisztítószert a tisztításra használt ruhára tegye, ne fújja közvetlenül a hangfalra. Először egy kisebb, nem látható területen próbálja ki a tisztítószert, megbizonyosodva, hogy nem okoz sérülést. Kerülje a súrolószerek, bármilyen savas vagy lúgos, illetve antibakteriális hatóanyagok használatát. Ne használjon semmilyen tisztítószert a hangszórók tisztításához. Az előlap tisztítása textilkefével történjen, miután eltávolította a dobozról a rácsot. Igyekezzen elkerülni a mozgó alkatrészek, különösen a magas hangszórók megérintését, mert az kárt okozhat.

Amikor a Bowers & Wilkins hangdobozokat valódi válogatott fa furnérral burkolják, egy ultraviola sugárzásnak ellenálló lakkbevonattal látják el azokat, minimalizálva a burkolat színének időbeli elváltozását. Mindazonáltal, mint az összes természetes anyagnál számolni kell a faburkolat (furnér) néhány árnyalatbeli változásával. Ez a folyamat lassítható, ha a hangdoboz előlapja a hangdobozon van, vagy árnyékos helyre helyeztük el a hangfalakat. Ha azonban a különbségek adódnak a színárnyalatokban (pld. oldalfal és a hangszórórács alatti terület), segíthetünk azzal, hogy a hangdobozokat egyenletes napfénynek tesszük ki mindenhol addig, amíg a színkülönbségek kiegyenlítődnek. Ez a folyamat napokig, de akár hetekig is eltarthat. Az érés folyamatát felgyorsíthatjuk UV lámpa óvatos használatával is. Abból a célból, hogy megőrizzük a hangdoboz burkolatának épségét tartsuk távol a közvetlen hősugárzástól vagy meleg levegős ventillátoroktól.

	1
	4
	4
	1

	1
	4
	4
	4

Zawartość opakowania

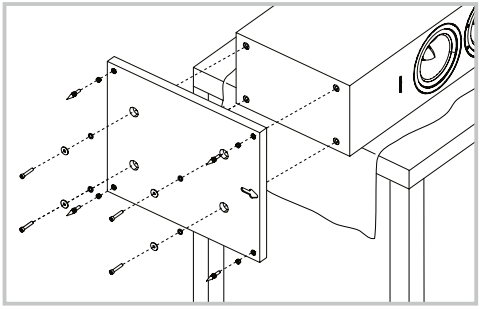
Sprawdź czy w pudełku znajdują się:
1x zatyczka z pianki
1x Pakiet akcesoriów zawierający:
- 4x podkładki gumowe
- 4x kolce
- 4x nakrętki (10mm)

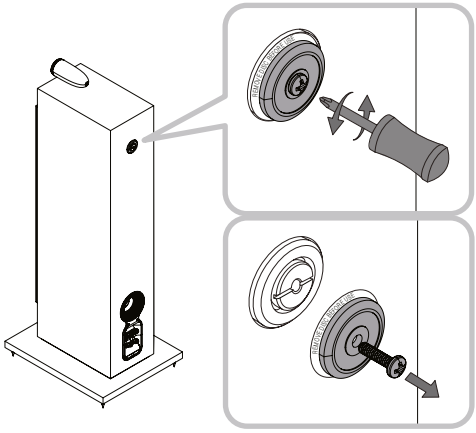
1x Cokół
1x Pakiet akcesoriów zawierający:
- 1x klucz (imbusowy)
- 4x śruby M6 x 35mm
- 4x podkładki
- 4x podkładki przeciwwstrząsowe

Ochrona środowiska
Wszystkie produkty firmy Bowers & Wilkins są zaprojektowane zgodnie z:

i. międzynarodową dyrektywą dotyczącą substancji niebezpiecznych (RoHS) w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych
ii. międzynarodową dyrektywą dotycząca substancji chemicznych REACH
iii. dyrektywą dotyczącą likwidacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).

Skontaktuj się z regionalną władzą do spraw likwidacji odpadów w celu uzyskania szczegółów.





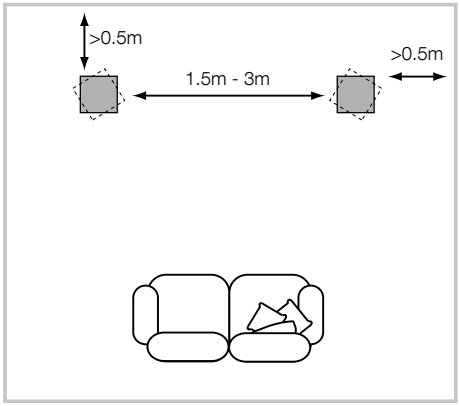
Instalacja głośnika
Głośniki są przeznaczone do postawienia tylko i wyłącznie na podłodze. Ważne jest, aby upewnić się, że kolumny stoją stabilnie na podłodze używając w tym celu dołączonych do kolumn kolców jeśli to tylko możliwe. Aby dodatkowo poprawić stabilność, zamontuj do kolumn cokół.

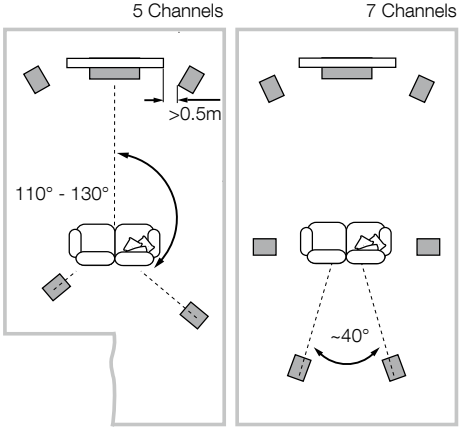
Możesz zamontować cokół podczas rozpakowywania produktu stosując się do instrukcji obrazkowych na górnej pokrywie kartonu. Możesz również zamontować cokół po rozpakowaniu, kładąc kolumnę na stabilnej powierzchni np. stole pokrytym uprzednio jakimś materiałem. Kolumnę trzeba położyć na boku tak, aby dół kolumny wystawał poza powierzchnię stołu. Przyłóż cokół do otworów montażowych na spodzie kolumny upewniając się, że strzałka na spodzie cokołu skierowana jest w stronę przodu kolumny. Przykręć cokół za pomocą dołączonych śrub i podkładek. Umieść podkładki antywstrząsowe między płaskimi podkładkami a główkami śrub. Dokręć śruby za pomocą dołączonego klucza imbusowego.

Kolce przeznaczone są do zagłębienia się w dywan i dzięki temu uzyskania stabilności kolumny na podłodze. Najpierw wkręć nakładki na kolce tak, aby swobodnie opadały na dywan podczas gdy kolce stoją stabilnie na powierzchni. Dokręć kolce do odpowiednich otworów w cokole. Jeśli kolumna chwieje się po postawieniu na podłodze odkręć dwa kolce, które nie stoją stabilnie na podłożu aż do momentu gdy kolumna nie będzie się już chwiać. Dokręć nakładki na kolce do końca. Być może wygodniej będzie dokręcić kolce już po zakończeniu procesu ustawiania kolumny w celu optymalizacji dźwięku.

Jeśli nie masz dywanu i nie chcesz, aby kolce porysowały podłogę użyj jakiegoś kawałka metalu wsadzając go pomiędzy kolce a podłogę (możesz do tego celu użyć np. monety) lub zamiast kolców użyj dołączonych do kolumn gumowych nóżek. Zamontuj gumowe nóżki i wypoziomuj kolumnę w ten sam sposób jak w przypadku

W przypadku CM10S2 usuń dysk dociskający na tylnym panelu kolumny założony na czas transportu, aby uwolnić mechanizm rozdzielający głośnika średniotonowego. Rekomendujemy abyś zachował dysk i zabezpieczył śrubki w przypadku transportu kolumn w przyszłości.





Ustawienie głośnika
Dopasowanie pozycji głośnika prawdopodobnie poprawi jakość odbioru dźwięku i zwykle warto to zrobić.

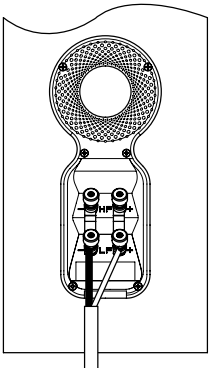
Zarówno w systemach stereo jak i kina domowego postaraj się, aby bezpośrednie otoczenie każdego głośnika było podobne akustycznie. Na przykład jeśli jeden z głośników przylega do ściany a inny do miękkich zasłon lub mebli jakość dźwięku będzie prawdopodobnie niższa.

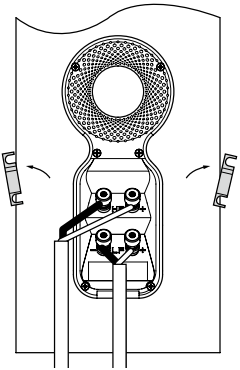
Systemy stereo
Na początku głośniki powinny zostać ustawione w odległości od 1.5m do 3m od siebie w rogach trójkąta równobocznego, którego trzeci wierzchołek będzie stanowić miejsce odsłuchu. Głośniki powinny znajdować się w odległości ok. 0.5m od ściany (zarówno za głośnikami jak i po bokach, patrz rysunek powyżej).

Systemy kina domowego
Jeśli głośniki maja być użyte jako głośniki frontowe w zestawie kina domowego powinny znajdować się bliżej siebie w porównaniu do zestawu stereo, ponieważ zestawy surround rozszerzają pole dźwięku. Ustawienie głośników w odległości ok. 0.5m od boków telewizora pozwoli również na synchronizację dźwięku z obrazem. Tak jak w przypadku zestawów stereo głośniki powinny znajdować się w odległości przynajmniej 0.5m od ścian. Jeśli wolisz ustawić głośniki bliżej ściany sprawdź sekcję Dostrajanie w niniejszej instrukcji, aby dowiedzieć się więcej na temat użycia piankowych zatyczek.

Wytwarzane pole magnetyczne
Głośniki wytwarzają pole magnetyczne działające również poza obudową kolumn. Zalecamy, aby urządzenia wrażliwe na takie pole (jak ekrany CRT, ekrany komputerów, dyski komputerowe, taśmy audio i video itp.) były trzymane przynajmniej 0,5 metra od głośników. Ekrany plazmowe oraz LCD i OLED nie są wrażliwe na takie pole.

3. Podłączenia





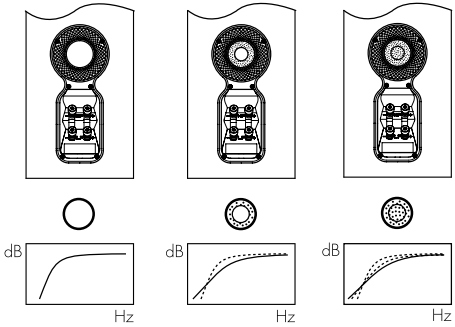
Wszystkie podłączenia powinny być dokonywane przy wyłączonych urządzeniach audio.

Na tylnym panelu głośnika znajdują się 2 połączone ze sobą pary gniazd głośnikowych. W przypadku konwencjonalnego podłączenia (rysunek powyżej z lewej strony) połączenia między parami gniazd powinny zostać na swoim miejscu, a ze wzmacniaczem powinna zostać połączona tylko jedna para gniazd. W przypadku podłączeń typu bi-wire lub bi-amplification (rysunek powyżej z prawej strony) połączenia między parami gniazd powinny zostać usunięte a każda para gniazd połączona ze wzmacniaczem osobno. Bi-wiring może zwiększyć przejrzystość detali dźwiękowych.

Upewnij się, że gniazda połączeniowe oznaczone +, z czerwonym obramowaniem zostały połączone z gniazdami o dodatniej polaryzacji na wzmacniaczu a gniazda oznaczone -, z czarnym obramowaniem z gniazdami o ujemnej polaryzacji na wzmacniaczu. Nieprawidłowe podłączenie będzie skutkowało pogorszeniem jakości dźwięku i utratą niskich tonów.

Poproś sprzedawcę o poradę wybierając przewody głośnikowe do kolumn.

4. Dostrajanie



Przed dostrajaniem upewnij się, że wszystkie podłączenia są wykonane prawidłowo.

Odsunięcie kolumn od ściany zredukuje ogólny poziom niskich tonów. Przestrzeń za kolumnami pozwoli również na wytworzenie odpowiedniej głębi dźwięku. Przysunięcie kolumn bliżej ściany spowoduje efekt odwrotny: wzrośnie poziom basu. Jeśli chcesz zmniejszyć poziom niskich dźwięków bez konieczności odsuwania kolumn od ściany do portów basowych kolumn wetknij piankowe zatyczki lub dla mniejszej redukcji basów zewnętrzne pierścienie zatyczek. Montaż gąbek i pierścieni zilustrowano na powyższym rysunku.

Jeśli niskie tony wydają się nierówne z częstotliwością dźwięku zwykle spowodowane jest to rezonansem wynikającym z ukształtowania pomieszczenia. Nawet minimalne zmiany ustawienia kolumn lub zmiany miejsca odsłuchu mogą mieć dobry wpływ na te zakłócenia. Spróbuj ustawić kolumny w różnych miejscach. Zmiana położenia większych mebli również może przynieść efekt.

Jeśli nie masz możliwości dokonania powyższych zmian można zmienić poziom niskich tonów używając dołączonych do kolumn zatyczek z pianki. Zatyczki składają się z dwóch części, które umożliwiają zmianę niskich tonów w różnym stopniu; można użyć tylko zewnętrznych pierścieni albo obu elementów zatyczki razem. Używając tylko zewnętrznych pierścieni zatyczek obniżymy poziom niskich tonów w stopniu mniejszym niż używając pełnych zatyczek.

5. Początkowy okres eksploatacji

Działanie kolumn może delikatnie zmieniać się w początkowym okresie użytkowania. Jeśli kolumny były przechowywane w chłodnym miejscu, niektóre komponenty będą potrzebowały czasu, aby nabrać odpowiednich właściwości mechanicznych. Zawieszenie głośników również delikatnie się zmieni w ciągu pierwszych godzin użytkowania. Czas, jakiego potrzebuje kolumna na osiągnięcie optimum swoich możliwości będzie się różnił w zależności od sposobu przechowywania kolumn przed zakupem i sposobie użytkowania. Zwykle trwa to około tygodnia, aby ustabilizowały się czynniki temperaturowe i 15 godzin użytkowania, aby części mechaniczne osiągnęły swoje charakterystyki.

6. Pielęgnacja

Obudowa kolumn zazwyczaj wymaga tylko usunięcia kurzu. Jeśli chcesz użyć aerozolu lub innego środka czyszczącego, rozpyl aerozol na szmatkę, a nie bezpośrednio na produkt. Najpierw sprawdź na małej powierzchni, czy środek czyszczący nie niszczy podłoża. Unikaj materiałów szorstkich i takich, które zawierają kwas, są zasadowe lub antybakteryjne. Plamy na pomalowanej powierzchni można usunąć za pomocą rozcieńczonego, nieperfumowanego mydła. Smugi można usunąć za pomocą środków do czyszczenia szyb i delikatnie przecierając szmatką. Nie stosuj środków czyszczących na głośniki. Unikaj dotykania głośników.

Za każdym razem, gdy wykończenie głośników Bowers & Wilkins jest drewniane, wybierane są najlepsze materiały, pokrywane następnie lakierem odpornym na promieniowanie ultrafioletowe, co pozwala minimalizować zmiany koloru powstałe z biegiem czasu. Jakkolwiek, podobnie jak w przypadku wszystkich materiałów naturalnych, środowisko zewnętrzne ma wpływ na wykończenie kolumn i należy spodziewać się stopniowej zmiany koloru. Różnice w kolorach mogą być skorygowane poprzez wystawienie w równym stopniu wszystkich powierzchni obudowy na działanie promieni słonecznych, aż do momentu gdy kolor jest jednolity. Proces ten może zająć wiele czasu, ale może również zostać przyspieszony poprzez ostrożne zastosowanie lampy ultrafioletowej. W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia powierzchni, trzymaj produkt z dala od źródeł ciepła takich jak kaloryfery lub wentylatory gorącego powietrza.

	1
	4
	4
	1

	1
	4
	4
	4

包装箱内的物品

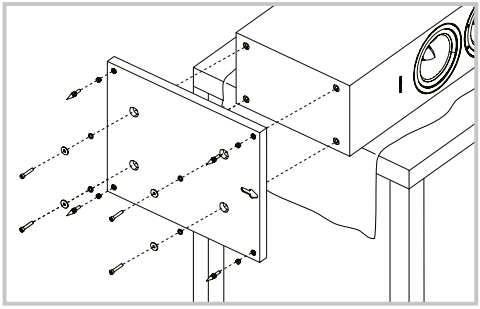
检查纸箱内的下列物品:
1 个泡棉栓塞
1 个附件包，包括:
- 4 个橡胶脚垫
- 4 个M6钉脚
- 4 个防松螺母（对边为10毫米）

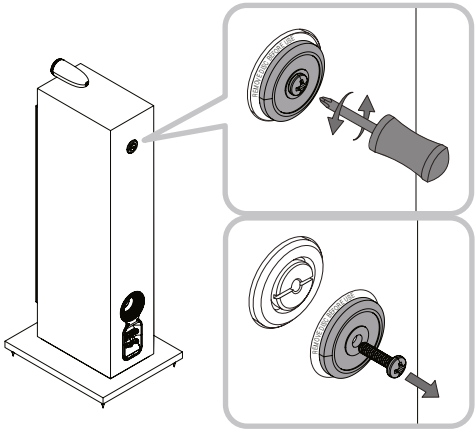
1 个底座
1 个附件包，包括:
- 1 个艾伦内六角扳钳
- 4 个M6 35毫米螺钉
- 4 个平垫圈
- 4 个防振垫圈

环保信息
本产品符合国际指令，包括但不限于:
- i. 有关电机和电子设备的危害物质禁用指令 (RoHS)
- ii. 化学品注册、评估、许可和限制 (REACH)
- iii. 废电机电子设备指令处理规定 (WEEE)

请咨询阁下当地的废弃物处理局，了解有关如何正确回收或处理本产品的指导。

2. 摆放位置





扬声器的安装

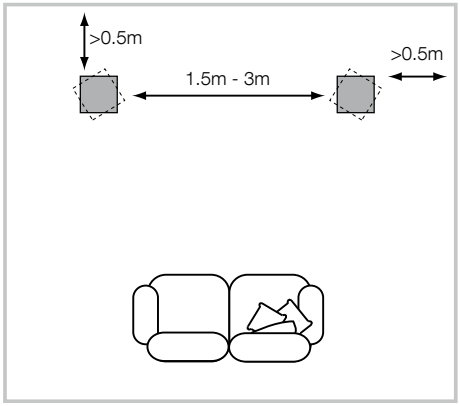
此扬声器的安装为座地式。尽可能使用附带的钉脚把它固定在地板上。此外，为了更稳固，请安装底座。

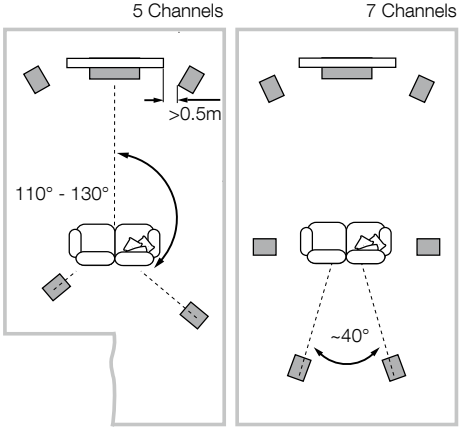
可于拆箱的过程时安装底座，请遵循纸箱顶部纸瓣上的图表。或可于产品完全拆箱后才安装底座，把扬声器摆放在铺上布块的适当支撑上(如桌子)，扬声器的侧面躺卧在支撑上，而底部悬垂。固定底座于箱体底部的连接孔，确保底座底部的箭头指示向前。使用附带的螺钉及垫圈来稳固地座。安装防振垫圈于平垫圈与螺钉头之间。使用附带的艾伦内六角扳钳把螺钉拧紧。

钉脚须穿过地毯，竖立在地板表面。首先把螺母旋扭到钉脚上，直到当钉脚安放在地面时，螺母刚好浮在地毯表面。然后将钉脚全部拧入底座的螺纹圈中。如果箱体在地板上摇晃，松开未接触到地板的钉脚，直到箱体稳当放置，不再摇晃。最后把螺母向箱体方向锁紧。先选择好扬声器的定位才安置及调整钉脚会较为便利。

如果没有地毯，而希望避免刮花地板表面，可在钉脚和地板之间用上保护性的金属盘（比如说硬币），或是使用附带的橡胶脚垫。安装橡胶脚垫及平衡箱体的方法如安装钉脚一样。

仅适用于CM10 S2，除去机箱背部的运输夹盘以腾出FST中音驱动单元的退耦组件。我们建议你保留夹盘并固定螺丝，以便日后需要运输扬声器。





扬声器的定位
初始安装后的扬声器的摆位将进一步提高声音的质量，因此值得这样做。

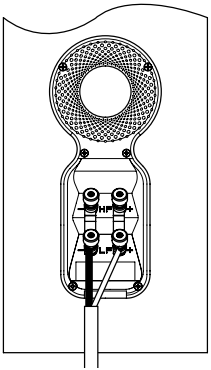
无论是在立体声还是家庭影院的安装中，要设法确保每个紧贴扬声器周围的物件在声音特色上类似。例如，如果一个扬声器的周围是无遮蔽的墙，而另一个扬声器的周围是软性陈设品或窗帘，则整个声音质量和立体结像则可能受到影响。

传统立体声系统
首先，扬声器应该定位在一个等边三角形的两个角的1.5至3米之间，而等边三角形的第三角应该在视听区。扬声器应该离后墙约0.5米，而离任何一侧墙至少约0.5米（见上图）。

家庭影院系统
如果扬声器被用于家庭影院中的前声道，他们应该放置在较双声道相互更近的位置，因为环绕声道趋向于将结像加宽。将扬声器放置在离屏幕约0.5 米之内也有助于使声音结像与视觉影像成比例。犹如传统的立体声定位一样，扬声器应该处于离任何一侧墙至少0.5 米的理想位置。如果希望将扬声器背着后墙放置，而该位置导致低音过强，请参见本手册微调部分使用泡沫栓塞的信息。

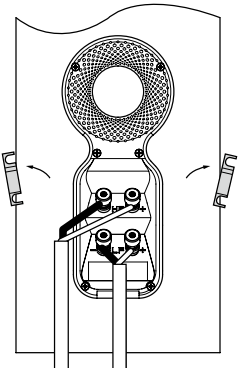
杂散磁场
扬声器的驱动系统可产生延伸到音箱周边以外地方的杂散磁场。我们建议你将对磁场过敏的物体（如传统的显像管电视机和电脑屏幕、电脑磁盘、录音及录像带、信用卡等）放置离它至少0.5米的地方。LCD, OLED及等离子电视不会受这种磁场所影响。

3. 连接



所有的连接应当在设备关闭时进行。

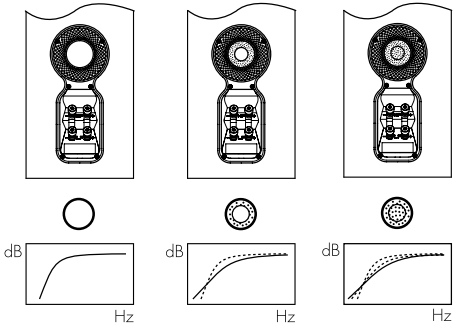
扬声器的背部有两对连着的端子。在传统的连接中(见左上图)，接线柱连接应该处于原来的位置（如交付时那样），让一对端子与放大器相连。在双线连接或双功放的情况（见右上图），接线柱连接应该除去，且每对端子须与放大器独立相连接。双线能够提高低频率细节的分辨率。



确保扬声器上的正极端（标有+ 和红色）与放大器的正极输出端相连接，而扬声器上的负极端（标有- 和黑色）与放大器的负极输出端相连接。不正确的连接会导致结像效果差和低音失真。

在选择扬声器接线时可向你的零售商咨询。

4. 微调



在微调前，确保安装中的所有连接正确且安全。

一般来说，把扬声器移离墙壁可降低低音。扬声器后的空间会帮助创造出一种听觉上的深度感。相反，把扬声器移近墙壁则可增加低音。如果你希望减少低音而不把扬声器移离墙壁，可使用泡棉塞或泡棉环，来达到减低强烈的低音（见上图）。

如果低音的频率不均衡，这很可能是因为听室里的声学特性导致的。即使扬声器或试听的位置很小的改变都可以使声音的效果产生很深的影响，尤其在低频时。设法移动聆听的位置或者将扬声器放在不同的墙旁边。

如果没有选择，可以使用附带的泡沫栓塞来调整扬声器的低频表现。塞子是两件式组件，可使用外部(较大直径的一部份)或两部分组合在一起来进行一定程度的微调。仅使用外部(较大直径的泡沫栓塞) 较使用整个泡沫栓塞组件提供较少的低音衰减。

5. 煲机

在初始试听阶段，扬声器的性能会发生细微变化。如果扬声器被安装在较冷的房间内，驱动装置的阻尼复合组件和悬挂材料会需要一些时间来恢复其正确的机械性能。驱动装置的悬挂部分也会在最初使用的几小时内松动。使扬声器达到理想性能状态的时间将因以前的储存条件和使用方法而有所变化。作为使用指引，可以用一周时间来稳定温度的影响，或者用平均使用15 小时的时间来使机械部分达到理想的设计性能。

6. 保养

箱体表面通常仅需要除尘。如果想要使用喷雾剂或其它清洁剂，请将清洁剂使用在布块上，不要直接喷到产品上，并先在一小块面积上试用，因为有些清洁产品可能会损坏表面。请勿使用具有磨蚀性，包含酸、碱或抗菌剂的产品。漆面上的污点可使用稀释的无香味皂液清除。余下的斑纹可喷上专用玻璃清洁剂，然后使用微细纤维布轻擦拭干。请勿对驱动单元使用清洁剂。请避免触摸驱动单元，因为可能导致损坏。

真木外饰使用耐紫外线漆处理，以减低随时间而产生的颜色变化。然而，就像所有的天然材料一样，表面饰板将受到环境的影响并产生不同程度的颜色变化。可通过将饰板表面同等平均地置于阳光下以修正颜色不一的现象，直到颜色统一。此过程可能需要长时间，但是可通过小心使用紫外线灯来加速此过程。木质饰板表面应远离直接热源，例如，发热器和暖气出风口，以减小木质板材开裂的可能性。

	1
	4
	4
	1

	1
	4
	4
	4

包裝箱內的物品

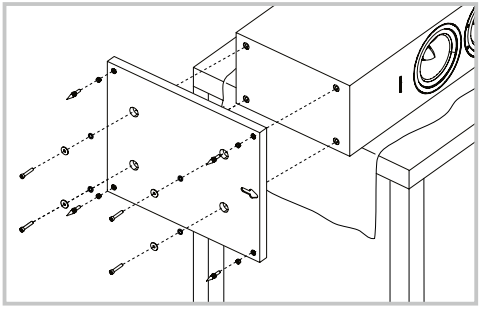
檢查紙箱內的下列物品：
1 個泡棉栓塞
1 個附件包，包括:
- 4 個M4釘腳
- 4 個橡膠腳墊
- 4 個防鬆螺母（對邊為10毫米）

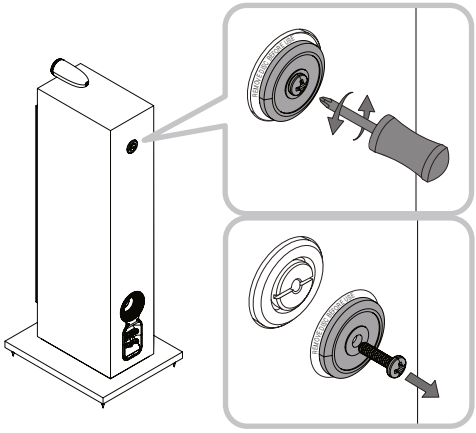
1 個底座
1 個附件包，包括:
- 1 個艾倫內六角扳鉗
- 4 個M6 35毫米螺釘
- 4 個平墊圈
- 4 個防震墊圈

環保信息
本產品符合國際指令，包括但不限於：

i. 有關電機和電子設備的危害物質禁用指令 (RoHS)
ii. 化學品註冊、評估、許可和限制 (REACH)
iii. 廢電機電子設備指令處理規定 (WEEE)

請咨詢閣下當地的廢棄物處理局，瞭解有關如何正確回收或處理本產品的指導。





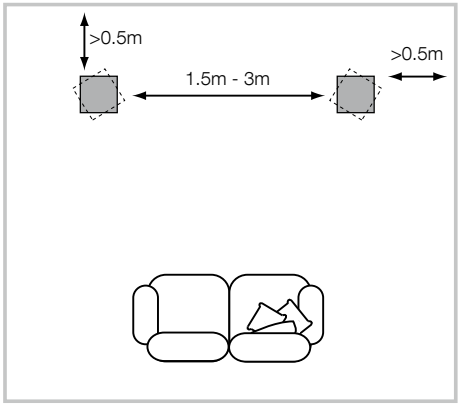
揚聲器的安裝
此揚聲器的安裝為座地式。盡可能使用附帶的釘腳把它固定在地板上。此外，為了更穩固，請安裝底座。

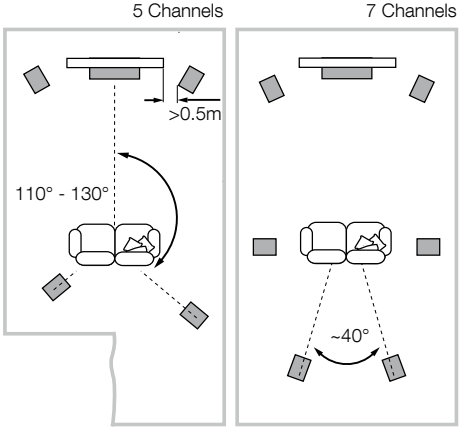
可於拆箱的過程時安裝底座，請遵循紙箱頂部紙瓣上的圖表。或可於產品完全拆箱後才安裝底座，把揚聲器擺放在鋪上布塊的適當支撐上(如桌子)，揚聲器的側面躺臥在支撐上，而底部懸垂。固定底座於箱體底部的連接孔，確保底座底部的箭頭指示向前。使用附帶的螺釘及墊圈來穩固地座。安裝防振墊圈於平墊圈與螺釘頭之間。使用附帶的艾倫內六角扳鉗把螺釘擰緊。

釘腳須穿過地毯，豎立在地板表面。首先把螺母旋扭到釘腳上，直到當釘腳安放在地面時，螺母剛好浮在地毯表面。然後將釘腳全部擰入底座的螺紋圈中。如果箱體在地板上搖晃，鬆開未接觸到地板的釘腳，直到箱體穩當放置，不再搖晃。最後把螺母向箱體方向鎖緊。先選擇好揚聲器的定位才安置及調整釘腳會較為便利。

如果沒有地毯，而希望避免刮花地板表面，可在釘腳和地板之間用上保護性的金屬盤（比如説硬幣），或是使用附帶的橡膠腳墊。安裝橡膠腳墊及平衡箱體的方法如安裝釘腳一樣。

僅適用於CM10 S2，除去機箱背部的運輸夾盤以騰出FST中音驅動單元的退耦組件。我們建議您保留夾盤並固定螺絲，以便日後需要運輸揚聲器。





揚聲器的定位
初始安裝後的揚聲器的擺位將進一步提高聲音的質量，因此值得這樣做。

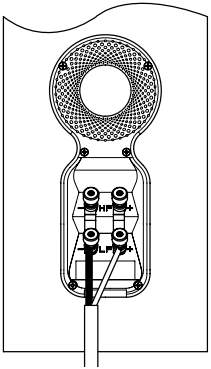
無論是在立體聲還是家庭影院的安裝中，要設法確保每個緊貼揚聲器周圍的物件在聲音特色上類似。例如，如果一個揚聲器的周圍是無遮蔽的牆，而另一個揚聲器的周圍是軟性陳設品或窗簾，則整個聲音質量和立體結像則可能受到影響。

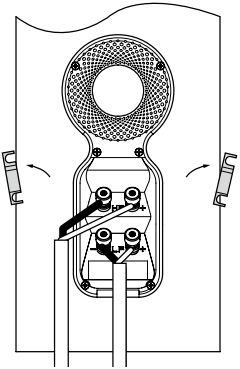
傳統立體聲系統
首先，揚聲器應該定位在一個等邊三角形的兩個角的1.5至3米之間，而等邊三角形的第三角應該在視聽區。揚聲器應該離後牆約0.5米，而離任何一側牆至少約0.5米（見上圖）。

家庭影院系統
如果揚聲器被用於家庭影院中的前聲道，他們應該放置在較雙聲道相互更近的位置，因為環繞聲道趨向於將結像加寬。將揚聲器放置在離屏幕約0.5 米之內也有助於使聲音結像與視覺影像成比例。猶如傳統的立體聲定位一樣，揚聲器應該處於離任何一側牆至少0.5 米的理想位置。如果希望將揚聲器背著後牆放置，而該位置導致低音過強，請參見本手冊微調部分使用泡沫栓塞的信息。

雜散磁場
揚聲器的驅動系統可產生延伸到音箱周邊以外地方的雜散磁場。我們建議你將對磁場過敏的物體（如傳統的顯像管電視機和電腦屏幕、電腦磁盤、錄音及錄像帶、信用卡等）放置離它至少0.5米的地方。LCD, OLED及等離子電視不會受這種磁場所影響。

3. 連接





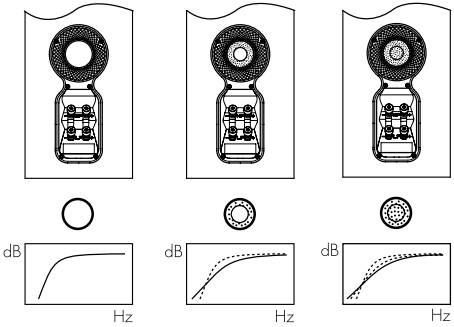
所有的連接應當在設備關閉時進行。

揚聲器的背部有兩對連著的端子。在傳統的連接中(見左上圖)，接線柱連接應該處於原來的位置（如交付時那樣），讓一對端子與放大器相連。在雙線連接或雙功放的情況（見右上圖），接線柱連接應該除去，且每對端子須與放大器獨立相連接。雙線能夠提高低頻率細節的分辨率。

確保揚聲器上的正極端（標有+ 和紅色）與放大器的正極輸出端相連接，而揚聲器上的負極端（標有- 和黑色）與放大器的負極輸出端相連接。不正確的連接會導致結像效果差和低音失真。

在選擇揚聲器接線時可向您的零售商咨詢。

4. 微調



在微調前，確保安裝中的所有連接正確且安全。

一般來說，把揚聲器移離牆壁可降低低音。揚聲器後的空間會幫助創造出一種聽覺上的深度感。相反，把揚聲器移近牆壁則可增加低音。如果您希望減少低音而不把揚聲器移離牆壁，可使用泡棉塞或泡棉環，來達到減低強烈的低音（見上圖）。

如果低音的頻率不均衡，這很可能是因為聽室里的聲學特性導致的。即使揚聲器或試聽的位置很小的改變都可以使聲音的效果產生很深的影響，尤其在低頻時。設法移動聆聽的位置或者將揚聲器放在不同的牆旁邊。

如果沒有選擇，可以使用附帶的泡沫栓塞來調整揚聲器的低頻表現。塞子是兩件式組件，可使用外部(較大直徑的一部份)或兩部分組合在一起來進行一定程度的微調。僅使用外部（較大直徑的泡沫栓塞） 較使用整個泡沫栓塞組件提供較少的低音衰減。

5. 煲機

在初始試聽階段，揚聲器的性能會發生細微變化。如果揚聲器被安裝在較冷的房間內，驅動裝置的阻尼復合組件和懸掛材料會需要一些時間來恢復其正確的機械性能。驅動裝置的懸掛部分也會在最初使用的幾小時內鬆動。使揚聲器達到理想性能狀態的時間將因以前的儲存條件和使用方法而有所變化。作為使用指引，可以用一周時間來穩定溫度的影響，或者用平均使用15小時的時間來使機械部分達到理想的設計性能。

6. 保養

箱體表面通常僅需要除塵。如果想要使用噴霧劑或其它清潔劑，請將清潔劑使用在布塊上，不要直接噴到產品上，並先在一小塊面積上試用，因為有些清潔產品可能會損壞表面。請勿使用具有磨蝕性，包含酸、鹼或抗菌劑的產品。漆面上的污點可使用稀釋的無香味皂液清除。餘下的斑紋可噴上專用玻璃清潔劑，然後使用微細纖維布輕擦拭乾。請勿對驅動單元使用清潔劑。請避免觸摸驅動單元，因為可能導致損壞。

真木外飾使用耐紫外線漆處理，以減低隨時間而產生的顏色變化。然而，就像所有的天然材料一樣，表面飾板將受到環境的影響並產生不同程度的顏色變化。可通過將飾板表面同等平均地置於陽光下以修正顏色不一的現象，直到顏色統一。此過程可能需要長時間，但是可通過小心使用紫外線燈來加速此過程。木質飾板表面應遠離直接熱源，例如，發熱器和暖氣出風口，以減小木質板材開裂的可能性。

1. 開梱

	1
	4
	4
	1

	1
	4
	4
	4

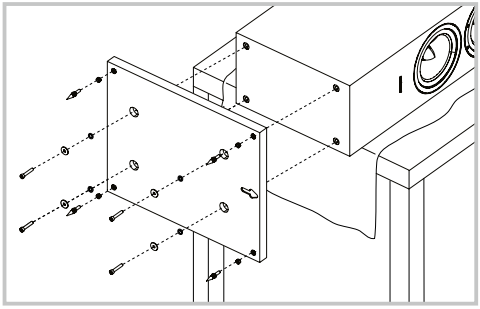
内容物

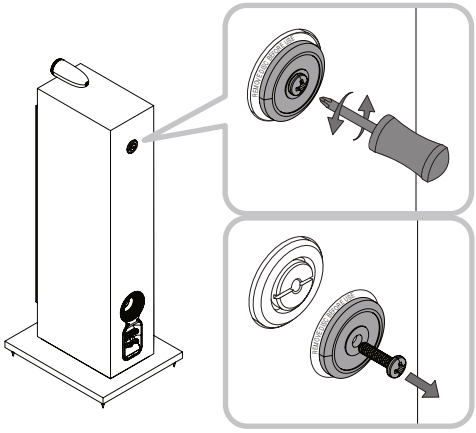
以下の内容を確認してください。
フォームプラグ　1個
アクセサリーパック1袋
中身
ゴム足　4個
M6スパイク　4本
ロックナット(10mm平面幅)4個
台座　1個
アクセサリーパック　1袋
中身
六角レンチ　1個
M6 x 35mmネジ　4個
平ワッシャー　4個
菊座ワッシャー　4個

環境関連情報
本製品は以下を含む国際指令に準拠しています。

i. 電子・電気機器における特定有害物質の使用制限(RoHS)
ii. 化学物質の登録、評価、認可および制限(REACH)
iii. 廃電気電子機器指令(WEEE)

本製品の適切なリサイクルまたは処分方法の指針については現地の廃棄物処理当局に問い合わせてください。





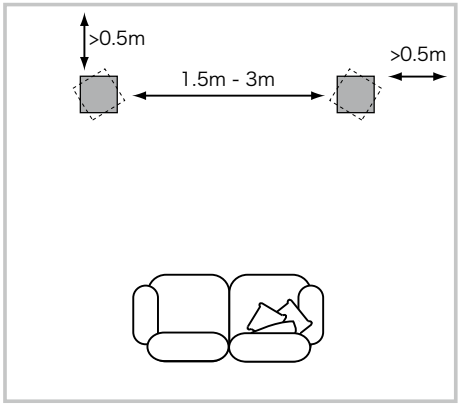
スピーカーの設置
本スピーカーはフロアに設置されることを前提に設計されています。可能な限り付属のスパイクを使用してフロアにしっかりと立たせる事が重要です。加えて、背の高いCM10は適切な安全性を持たせるために台座を使用します。

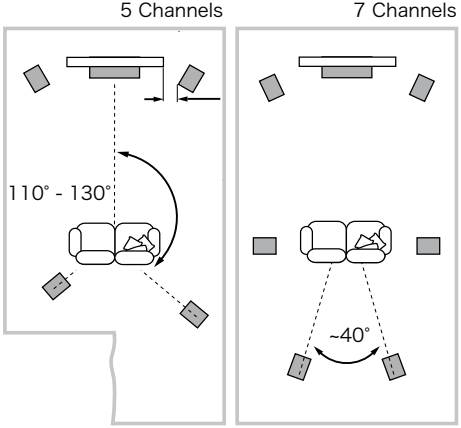
開梱するときに、カートンの上蓋の図に従って台座を取り付けることができます。或いは、テーブルのような適切なサポートに布をかけ、底部が突き出すようその上にスピーカーを横向きに寝かせることで、完全に開梱した後に台座を取り付けることもできます。取り扱い中にキャビネットやドライブユニットを破損しないように細心の注意を払いながら作業を行ってください。台座の下側にある矢印が確実に前側を指すように台座とキャビネットの下側の取り付け穴を合わせてください。そして付属のねじとワッシャーを使用し、台座を固定させます。その際にねじの頭部分とワッシャーの間に菊座ワッシャーをはさみます。付属の六角レンチを使用して、ねじを締めこみます。

スパイクは、床の上に敷かれているカーペットを貫いて、床の上に設置するように設計されています。まず、フロアにスパイクが置かれた時に、カーペットの上に十分ナットが浮かんだような状態になるように、スパイクのロックナットを廻しながら調整します。スパイクをねじ込み式のインサートに目一杯ねじ込んでください。もしキャビネットを、床面に置いたとき安定せずに揺れるようでしたら、揺れが止まり、キャビネットがしっかりと固定されるようになるまで、床に設置していない2本のスパイクを緩めて下さい。最後に、キャビネットに対してナットを固定してください。スピーカーの設置位置を最適に調整した後にスパイクを調整した方が良いでしょう。

スピーカーを設置する場所にカーペットが全くなく、床の表面を傷つけたくない場合は、スパイクと床の間の保護的な金属ディスク(コイン等)を使用するか、または付属のゴム足を使用してください。スパイクと同じ方法でゴム足の高さを調整しキャビネットを設置して下さい。

CM10 S2のみFSTミッドレンジ・ドライブ・ユニットのデカプリング・メカニズムの動きを自由にするため、キャビネットの背面から移動用のクランプ・ディスクを取り外します。将来、スピーカーを輸送する必要に備えて、このディスクとネジを保管しておくことをおすすめします。





スピーカー設置位置
スピーカーを設置した後の設置位置の微調整は、サウンドクォリティを更に向上させます。通常それは実施するだけの価値のあるものです。

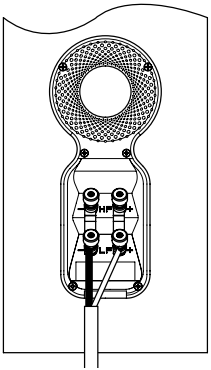
ステレオ又はホームシアターのどちらの場合でも、スピーカーの設置はそれぞれのスピーカーの設置環境が、音響的特性において同じになるように行ってください。例えば片方のスピーカーが露出した壁のすぐ近くに設置され、もう一方のスピーカーが軟らかい家具やカーテンの近くに設置されたとします。この場合は、総合的なサウンドクォリティとステレオイメージの両面で妥協した形になります。

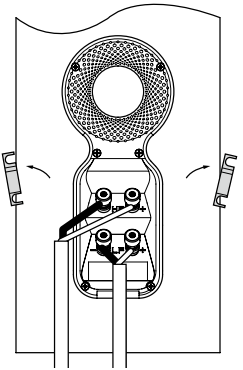
従来のステレオシステム
始めに、左右のスピーカーを1.5mから3m離して設置し、次に左右のスピーカーがリスニングポジションを頂点とした2等辺三角形の位置になるように設置します。スピーカーは後ろの壁からは約0.5m、横の壁からは0.5m以上離して設置してください（上図）。

ホームシアターシステム
ホームシアターシステムのフロントチャンネルにこのスピーカーを使用する場合、サラウンドチャンネルが広がりのあるサウンドイメージを作る傾向にあるので、2チャンネルオーディオ（ステレオシステム）セッティングより左右のスピーカーが近くになるように設置してください。また映像のイメージとサウンドイメージのスケールが一致するように、フロントスピーカーはスクリーンの横から約0.5m以内に設置するようにしてください。ステレオセッティングと同様に、スピーカーはあらゆる壁から約0.5m以上離して設置することが理想的です。お使いのスピーカーを壁に掛ける場合に低音が過度に強調される時は、フォームプラグの使用について、このマニュアルの「微調整」のセクションを参照してください。

漏洩磁界
スピーカーのドライブユニットは、キャビネットを越えて磁界を発生させます。磁力に反応しやすい物品（ブラウン管テレビやコンピューターのモニター、フロッピー・ディスク、オーディオ／ビデオ・テープ、キャッシュ・カード類など）はスピーカーから少なくとも0.5メートルは遠ざけておいてください。液晶テレビや有機ELディスプレーやプラズマテレビは漏洩磁界に影響されません。

3. 接続





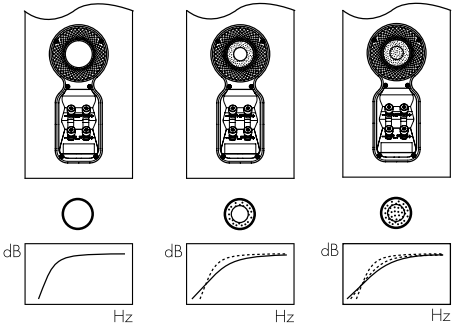
全ての接続は、必ず機器のスイッチを全てオフにしてから行ってください。

スピーカーの裏に、リンクされたターミナルが 2 ペアあります。従来の接続 (左上図) を行う場合、ターミナルリンクは所定の位置 (配送された状態) に残し、一方のペアのターミナルのみアンプに接続された状態にします。バイ・ワイヤ接続あるいはバイアンプ (右上図) を行う場合、ターミナルリンクを取り外し、ターミナルのペアをアンプにそれぞれ独自に接続する必要があります。バイ・ワイヤリングを行うと、低域のディテールの解像度が向上します。

スピーカーのプラス端子(“+”のマークがあり、端子の色は赤)をアンプのプラス出力端子に、スピーカーのマイナス端子(“ー”のマークがあり、端子の色は黒)をアンプのマイナス出力端子を確実に接続します。間違った接続を行った場合、サウンドイメージが広がらないとか、低音が出ないといった現象が起きます。

スピーカーケーブルをお選びになる際はディーラーまたは各国の代理店へご相談ください。

4. 微調整



ファインチューニングの前に、もう一度全ての設置と接続が正しく且つ安全に行われているか確認して下さい。

一般的に壁からスピーカーを遠ざけると低音域の量が少なくなります。スピーカーの後ろにスペースをつくることによって、音場の奥行き感を得ることができます。逆に言えばスピーカーを壁に近づけることによって低音域のボリュームを増やすことができます。壁からの距離を変えずにスピーカーに低音域のふくらみを低減させたい場合には、スピーカーのバスレフポートにフォームプラグ挿入してみてください。また少し低音域を減少させたい場合はフォームリングをバスレフポートに挿入して下さい。フォームプラグ、又はフォームリングの使用方法は上図を参照してください。

低域の周波数にむらがあるようであれば、視聴している部屋の音響特性の結果である可能性が非常に高いと思われます。スピーカーの位置や視聴する位置のほんのわずかな変化ですら、音響パフォーマンス、特に低域の周波数には大きな影響を与える場合があります。視聴する位置を変えるか、可能であればお使いのスピーカーを別の壁に配置してみてください。

他に方法がない場合は、同梱のフォームプラグを使用してラウドスピーカーの低域パフォーマンスを調整することができます。フォームプラグは 2 つの部分から構成される部品であり、ある程度のファインチューニングが可能です。外側の大きい方の部分だけ分離して使うこともできますし、2 つの部分を一緒に使うこともできます。フォームプラグの外側の大きい部分だけ使うと、一緒に使う場合に比べて、低域の減衰が少なくなります。

5. ならし運転

スピーカーの性能は、御使用になるにつれて微妙に変化します。スピーカーが冷たい環境に保管されていた場合、ドライブユニットのダンピング材とサスペンションが本来の機械的特性を取り戻すまで、しばらく時間が掛かります。ドライブユニットのサスペンションは音量やソースにもよりますが、鳴らし始めてから1時間くらいで徐々にほぐれてきます。スピーカーが意図された性能を取り戻すまでにかかる時間は、開梱までの保管条件や、どの様に使用されるかによって異なります。目安としては、温度による影響を安定させる為、ご使用される状況で1週間、また意図されたデザイン特性に達するために、平均15時間スピーカーを鳴らすことを見込んでください。

6. お手入れ

キャビネットの表面は、普段はほこりを払うだけで十分です。エアゾル剤その他の洗浄剤をお使いになりたい場合、洗浄剤によっては表面を傷めることもありますので、本体に直接お使いになるのではなく、布に取って小さな部分でお試しになってからお使いください。研磨剤、または酸、アルカリ、殺菌剤が含まれている製品はお使いにならないでください。塗装面の汚れは、薄めた無香料セッケン溶液で落ちる場合があります。それでも落ちない汚れは、専用のガラスクリーナーをスプレーし、マイクロファイバーの布で軽く拭き取ってください。破損の原因となる可能性がありますので、ドライブユニットに洗浄剤を使ったり触ったりしないでください。

純木製のベニアには、時間経過に伴う退色を最小限に抑える耐紫外線ラッカー処理が施されていますが、天然素材ですのでどうしてもある程度の退色が予想されます。色の違いは、色が均一になるまでベニヤの表面すべてに均等に日光を当てることで調整することができます。長い時間がかかることもありますが、紫外線ランプを慎重に使用してすると所要時間を短縮することができます。木製ベニヤになるべく亀裂が入らないよう、スピーカーは放熱装置や温風口など直接熱を発するところから遠ざけてください。

	1
	4
	4
	1

	1
	4
	4
	4

내용물

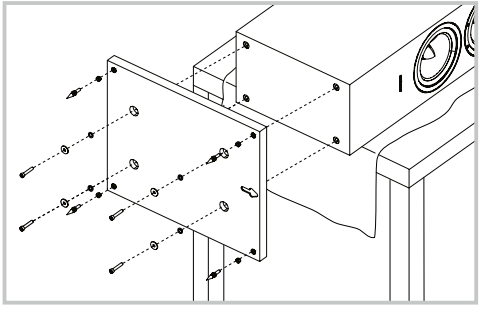
아래 내용물이 들어 있는지 확인하십시오.
1 폼 플러그
1 액세사리 팩
  4 고무 발받침
  4 M4 스파이크
  4 잠금 너트(폭 10mm)
1 플린스(스피커 받침)
1 액세사리 팩
  1 육각 렌치
  4 M6 x 35mm 스크류
  4 평 와셔
  4 내치 와셔

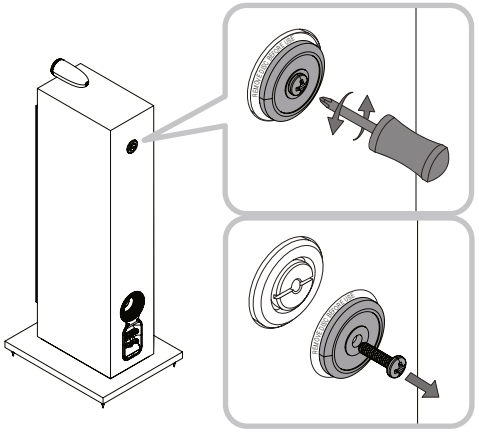
환경 정보
본 제품은 다음을 포함한 국제 지침을 준수하고 있습니다.

i. i전기전자제품에 대한 유해물질의 사용제한(RoHS)
ii. 화학물질관리제도(REACH)
iii. 폐전기전자제품처리지침(WEEE)

포장재나 제품을 폐기할 경우 재활용 가능 자원의 분리 배출요령에 따라 수거하여 주십시오.

2. 설치 위치





스피커 설치

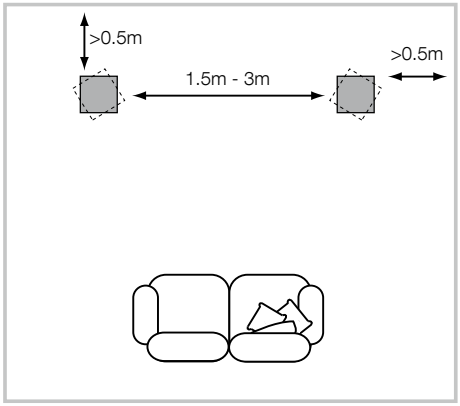
본 스피커는 플로어 마운트로만 설치하도록 설계되어 있습니다. 가능한 한 부속 스파이크를 사용하여 바닥에 흔들리지 않게 세우는 것이 중요합니다. 아울러 스피커 받침(Plinth)을 사용하여 안정되게 설치해야 합니다.

포장을 해체할 때 위 그림처럼 박스 위에서 받침을 부착하거나 포장을 완전히 해체한 후 테이블을 천으로 덮고 그 위에 스피커를 눕혀 부착할 수 있습니다. 받침 밑면의 화살표가 전방을 향하도록 한 후 캐비닛 바닥의 구멍과 받침의 구멍을 맞추십시오. 그리고 부속 스크류와 와셔로 조여주십시오. 스크류 머리와 평와셔 사이에 내치와셔를 끼우고 육각 렌치를 사용하여 단단히 조여 주십시오.

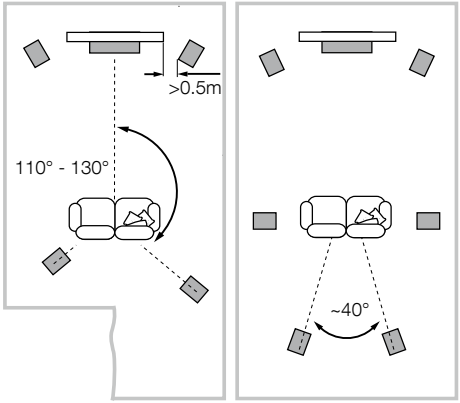
스파이크는 플로어에 깔려 있는 카페트를 관통하여 바닥에 설치하도록 디자인되어 있습니다. 플로어에 스파이크가 닿았을 때 카페트 상부와 너트 사이가 충분히 유격되도록 스파이크의 잠금 너트를 돌리면서 조정하십시오. 스피커 받침의 나사 구멍에 스파이크가 완전히 들어가도록 돌려서 끼워 주십시오. 스파이크가 플로어에 닿았을 때 캐비닛이 흔들리면, 흔들림이 멈추고 캐비닛이 확실히 고정될 때까지 플로어에 닿지 않은 2개의 스파이크를 풀어 주십시오. 마지막으로 캐비닛 쪽으로 너트를 돌려 완전히 고정시키십시오. 스피커를 최적의 위치에 설치한 후 스파이크 높이를 조정하는 것이 좋습니다.

스피커를 설치하는 장소에 카페트가 깔려있지 않거나 플로어 표면을 손상시키지 않으려면 스파이크와 플로어 사이에 금속 보호 디스크(동전 등)를 사용하거나 부속의 고무 발받침을 사용하십시오. 고무 발받침을 끼운 후 스파이크를 설치할 때와 같은 방법으로 캐비닛의 높이를 맞추십시오.

CM10 S2는 FTS 미드 레인지 드라이브 유닛의 디커플링 메커니즘의 움직임을 자유롭게 하기 위해 캐비닛의 뒷면으로부터 이동용 클램프 디스크를 제거합니다. 장래에 스피커를 이동시킬 때를 대비해서 이 디스크와 잠금 나사를 보관하여 두실 것을 권장합니다.



5 채널 7 채널



스피커 설치 위치
스피커를 설치한 후 최적의 음질을 얻기 위해 위치를 조정할 필요가 있습니다.

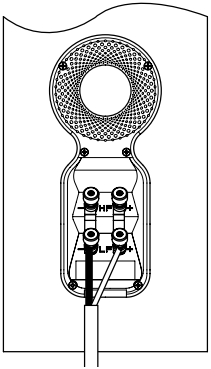
스테레오 또는 홈씨어터 어느 경우에 있어서도 설치 환경은 스피커 각각의 음향 특성이 동일하게 되도록 하여야 합니다. 예를 들면 한 쪽 스피커는 노출된 벽에 근접하여 배치되어 있고 다른 한 쪽 스피커는 부드러운 가구나 커튼 근처에 배치되면 전체적인 음질과 스테레오 이미지의 양면에서 타협하는 모양이 되어 바람직하지 않습니다.

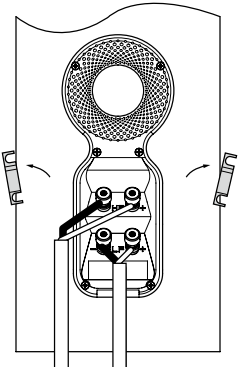
일반적인 스테레오 시스템
먼저 좌우 스피커의 간격을 1.5m ~ 3.0m 정도 유지시킨 후 좌우 스피커가 청취 위치를 정점으로 한 이등변 삼각형의 위치가 되도록 설치합니다. 스피커 뒷 벽면으로부터 약 0.5m, 좌우 벽면으로부터 0.5m 이상의 공간이 유지되도록 설치합니다. (위 그림)

홈씨어터 시스템
홈씨어터 시스템의 프런트 채널에 이 스피커를 사용할 경우, 서라운드 채널이 확대된 사운드 이미지를 만들려는 경향이 있으므로 2 채널 오디오(스테레오 시스템)의 경우보다 좌우 스피커를 가깝게 설치하여 주십시오. 또 영상 이미지와 사운드 이미지의 스케일이 일치하도록 프런트 스피커는 스크린 가장자리에서 약 0.5m 이내에 설치하여 주십시오. 스피커 높이는 센터 스피커 높이와 스크린의 중심 사이에 위치하도록 하여 주십시오. 스테레오 설치 시와 동일하게 모든 벽면에서 0.5m 이상의 공간이 유지되도록 하는 것이 이상적입니다. 벽면에 가깝게 설치하면 저음이 강조됩니다. 이 위치에 설치하시고 싶다면 본 매뉴얼의 미세 튜닝에서 폼 플러그 사용 부분을 참조하십시오.

누설 자기장
스피커 드라이브 유닛에서는 캐비닛의 범위를 넘어서 멀리 퍼지는 자기장이 생성됩니다. 자기장에 의해 반응하기 쉬운 물건(TV 및 컴퓨터 모니터, 컴퓨터 디스크, 오디오 및 비디오 테이프, 신용카드 등)을 스피커의 0.5m 이내에 두지 마십시오. LCD, OLED, 플라즈마 스크린(PDP)은 자기장의 영향을 받지 않습니다.

3. 연결





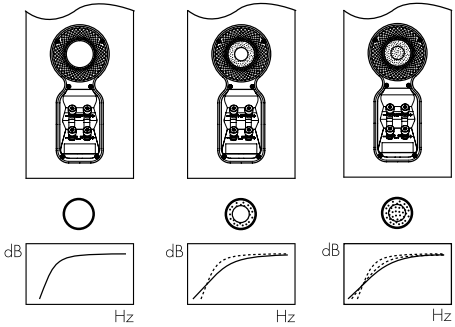
반드시 기기의 전원을 끈 상태에서 연결하십시오.

스피커 뒷면에는 터미널 링크로 연결된 2쌍의 단자가 있습니다. 일반적인 연결방법(위 왼쪽 그림) 에서는 터미널 링크가 그대로 연결된 상태에서 2쌍 중 한 쌍의 단자에 스피커 케이블을 연결하고 그 케이블을 앰프에 연결합니다. 바이 와이어링 연결(위 오른쪽 그림)에서는 먼저 터미널 링크를 제거하고 2쌍의 단자에 스피커 케이블을 각각 독립적으로 연결한 후 이 케이블을 앰프의 스피커 단자에 연결합니다. 바이 와이어링으로 연결하면 저역 디테일의 해상도가 향상됩니다.

스피커의 플러스 단자(+ 및 적색으로 표시)와 앰프의 플러스 출력 단자가, 스피커의 마이너스 단자(– 및 흑색으로 표시)와 앰프의 마이너스 출력 단자가 올바르게 연결되었는지 확인하십시오. 연결이 올바르지 않을 경우 사운드 이미지가 흐려지고 저역이 손실될 수 있습니다.

스피커 케이블을 선택할 때는 대리점이나 전문가에게 문의하십시오.

4. 미세 튜닝



튜닝을 실시하기 전에 모든 연결 상태가 올바르고 안전한지 확인하십시오.

일반적으로 스피커를 벽에서 멀리 떼어 놓을수록 저음이 감소됩니다. 스피커 뒤쪽에 공간을 확보해야만 깊이 있는 음장감을 얻을 수 있습니다. 반대로 말하면 스피커를 벽에 가까이 설치하면 저음이 증가합니다. 벽과의 거리를 변경하지 않고 저음 양을 줄이고 싶다면 스피커의 베이스 포트에 폼 플러그를, 저음 양을 약간만 줄이려면 베이스 포트에 폼 링을 삽입해 보십시오. (위 그림)

혹시 저역 주파수가 고르지 않다고 느껴지면 이는 리스닝 룸의 공진 모드 때문일 가능성이 있습니다. 스피커의 위치 또는 감상 위치가 조금만 바뀌어도 이러한 공진의 영향이 개선될 수 있습니다. 감상 위치를 이동하거나 스피커를 다른 벽 쪽으로 옮겨 보십시오. 다른 대안이 없을 경우, 제공된 폼 플러그를 사용하여 저주파 성능을 조절할 수 있습니다. 폼 플러그는 내부, 외부 두 개의 파트로 구성되어 있으며 구경이 큰 외부 파트나 내외부 파트를 함께 사용는 방법으로 미세 튜닝이 가능합니다. 직경이 큰 외부 폼 링만을 사용하면 폼 플러그로 완전히 막았을 때 보다 저역이 덜 감쇠합니다.

플로어 스탠드를 사용할 경우 바닥에 단단히 고정되어 있는지 확인하십시오. 바닥이 고르지 않으면 카펫 피어싱 스파이크를 사용하여 조정하십시오. FS-CM S2 스탠드를 사용할 경우 최고의 안정성과 성능을 얻기 위해 하중을 증가시킬 것을 권장합니다. 스탠드 필라 안에 모래와 같은 소재로 가능한 한 충분히 채우십시오.

5. 길들이기

스피커의 성능은 초기 사용 기간 동안 미소하게 변화됩니다. 스피커를 차가운 곳에서 보관한 경우에는 드라이브 유닛의 댐핑재 및 서스펜션이 본래의 기계적 특성을 정상적으로 회복하기까지 일정 시간이 소요됩니다. 또한 드라이브 유닛 서스펜션도 처음 한 시간만 사용하면 부드러워집니다. 스피커가 본래의 성능을 회복하기까지 필요한 시간은 보관 조건이나 사용 상태 등에 따라 다릅니다. 스피커가 온도 영향을 받지 않고 안정되기까지는 최소 1주일이 걸리며, 기계적 부품들은 평균 15시간 정도 사용한 후에야 본래의 디자인 특성을 얻을 수 있습니다.

6. 관리

캐비닛 표면은 먼지만 닦으면 됩니다. 에어로졸이나 클리너를 사용할 경우에는 먼저 캐비닛에서 그릴을 조심스럽게 분리하십시오. 스프레이는 캐비닛에 직접 뿌리지 말고 부드러운 천에 뿌려 사용하십시오. 클리너가 스피커 표면에 손상을 주지 않는지 먼저 국부 테스트를 통해 확인하십시오. 연마성이 있거나 산, 알칼리, 항균제를 함유한 제품은 사용하지 마십시오. 그릴은 캐비닛에서 분리한 상태에서 일반 옷솔로 청소하십시오. 청소할 때에는 손상될 위험이 있으므로 드라이브 유닛, 특히 트위터를 건드리지 않도록 각별히 주의하십시오.

리얼 우드 비니어는 오랜 시간 동안 색상 변화를 최소화하기 위해 자외선 차단 락커로 처리합니다. 그럼에도 불구하고 모든 자연 소재처럼 비니어도 어느 정도 색상이 변화될 수 있습니다. 색상 차이가 나게 되면 비니어 표면 전체를 노출시켜 색상이 같아질 때까지 고르게 햇빛을 쬐면 없어집니다. 이 과정은 수일 또는 수주가 걸릴 수도 있으나 자외선 램프를 적절히 사용하면 기간을 단축시킬 수 있습니다. 우드 비니어가 갈라지거나 트는 것을 방지하기 위해 라디에이터나 온풍기와 같이 열이 발생되는 기기 근처에는 설치하지 마십시오.

EU DECLARATION OF CONFORMITY

We,

B&W Group Ltd.

whose registered office is situated at

Dale Road, Worthing, West Sussex, BN11 2BH, United Kingdom

declare under our sole responsibility that the products:

CM8 S2, CM9 S2 and CM10 S2

comply with the EU Electro-Magnetic Compatibility (EMC) Directive 89/336/EEC,
in pursuance of which the following standards have been applied:

EN 61000-6-1 : 2007
EN 61000-6-3 : 2007
EN 55020 : 2007
EN 55013 : 2001

and comply with the EU General Product Safety 2001/95/EC, in pursuance of which the following standard has been applied:

BS EN 60065:2002 + A12:2011

This declaration attests that the manufacturing process quality control and product documentation accord with the need to assure continued compliance.

The attention of the user is drawn to any special measures regarding the use of this equipment that may be detailed in the owner's manual.

Signed:

G Edwards
Executive Vice President, Operations
B&W Group Ltd.

II13943 Issue 4

Bowers & Wilkins

B&W Group Ltd
Dale Road
Worthing West Sussex
BN11 2BH England

T +44 (0) 1903 221 800
F +44 (0) 1903 221 801
info@bwgroup.com
www.bowers-wilkins.com

B&W Group (UK Sales)
T +44 (0) 1903 221 500
E uksales@bwgroup.com

B&W Group North America
T +1 978 664 2870
E marketing@bwgroupusa.com

B&W Group Asia Ltd
T +852 3 472 9300
E info@bwgroup.hk

Copyright © B&W Group Ltd. E&OE
Printed in China